

2020

 **PÖTTINGER**

# Nurmirehunkorjuun, maanmuokkauksen ja kylvön tuotevalikoima



Yhteistyöllä parempaan tulevaisuuteen



## Sisällysluettelo

|                                         |       |
|-----------------------------------------|-------|
| <b>Muokkaus ja kylvö</b>                | 06-47 |
| Maan parhaaksi                          | 06    |
| Kyntöaurat                              | 08    |
| Kultivaattorit                          | 12    |
| Kylvöyhdistelmät                        | 16    |
| Lautasmuokkaimet                        | 20    |
| MULTILINE-konsepti                      | 24    |
| Piensiemmenten kylvökone                | 26    |
| Jyrsimet                                | 28    |
| Mekaaniset kylvökoneet                  | 34    |
| Pneumaattiset kylvökoneet               | 38    |
| Muokkaavat kylvökoneet                  | 42    |
| <b>Nurmi</b>                            | 48-81 |
| Parasta rehua                           | 48    |
| Niittokoneet                            | 50    |
| Pöyhimet                                | 58    |
| Karhottimet                             | 62    |
| Noukinvaunut                            | 66    |
| Tarkkuussilppurit                       | 74    |
| Pyöröpaalaimet                          | 76    |
| <b>Muut aiheet</b>                      | 82-91 |
| Hallintalaitteet                        | 82    |
| PÖTPRO                                  | 87    |
| PÖTTINGER-varaosat                      | 88    |
| Tuotekehitys- ja innovaatiokeskus (TIZ) | 91    |

## Seuraa haastattelua:

|                             |
|-----------------------------|
| <b>Kylvö &amp; muokkaus</b> |
| <b>Nurmikoneet</b>          |
| <b>Muita aiheita</b>        |

# Perinteinen ja edistyksellinen yritys



## Yhteistyössä parempaan tulevaisuuteen

Lupaamme asiakkaillemme parempaa tulevaisuutta. Nykyiset innovaatiomme ja saavutuksemme muodostavat perustan

yhtiömme ja asiakkaidemme menestykseen tulevaisuudessa. Tavoitteemme on helpottaa asiakkaidemme työtä ja tuottaa kestäviä, kilpailuetua tuovia ratkaisuja.

Perheyriksenä me yhdistämme huippusaavutukset henkilökohtaiseen ja sitoutuneeseen asiakaspalveluun. Tuotteitamme on käytössä kaikkialla maapallolla, ja siksi voimmekin tarjota parhaat ratkaisut erilaisiin olosuhteisiin. Tuotevalikoimamme onkin lähes yhtä laaja kuin asiakaskuntamme.

Kehitämme kunnianhimoisesti maan viljavuutta parantavia menetelmiä, joista hyvänä esimerkkinä on muokkauskoneemme. Rehun laatu on kannattavan karjatalouden keskeisin tekijä. Nurmikoneemme toimivat saumattomasti yhteen varmistaen parhaan mahdollisen rehun laadun.

Laajasta valikoimastamme löytyy paras ratkaisu sinunkin tilallesi.

Jörg Lechner

Markus Baldinger

Herbert Wagner

Wolfgang Moser

Gregor Dietachmayr



## Virstanpylväät yrityksen historiassa

- 1871** Franz Pöttinger perustaa yrityksen Grieskircheniin
- 1941** Tuotannon kapasiteetti kasvaa Grieskirchenin valimon hankinnan myötä
- 1960** Uusi tehdas rakennetaan Grieskircheniin, nykyinen pääkonttori
- 1975** Laajennus maanmuokkaukoneisiin Landsbergin auratehtaan oston myötä
- 2001** Bernburgin kylvökonetehtaan hankinta
- 2007** Vodnanyin tehtaan laajennus
- 2017** Uusi varaosien logistiikkakeskus Itävallan Taufkirchenissa avataan
- 2018** Uusi kokoonpanolinja ja logistiikkakeskus avataan Grieskirchenissa

# Maan parhaaksi



Maaperä on maapallon tärkeimpiä resursseja. Maaperä antaa kasveille kasvualustan ja tuottaa karjallemme rehua. Maan viljavuus on sadontuotannon kannalta tärkein tekijä.

## Kyntöaurat Puhdas kylvöalusta

Kynnön avulla saamme puhtaan maanpinnan ilman kasvinjätteitä. Maan mukana maahan multautuvat myös lannoitteet, puintijätteet ja kasvinosat. Kyntö on myös erinomainen keino rikkaruohojen sekä kasvitautien torjunnassa.

## Kultivaattorit Tasainen sekoittuminen

Kasvinjätteiden sekoittaminen lähelle maanpintaa parantaa maan multavuutta sekä vähentää eroosiota. Kapillaari-ilmiö vähenee, jolloin maa säilyttää kosteuden paremmin. SYNKRO-kultivaattorit on saatavilla kaksi- ja kolmirivisinä versioina. Monipuoliset pakkerit luovat erinomaiset olosuhteet rikkakasvien itämiselle.

## Lautasmuokkaimet Tehokkaaseen multaukseen

TERRADISC-lautasmuokkaimet on suunniteltu erityisesti sänkimuokkaukseen ja kylvöalustan valmisteluun. Kompakti rakenne ja aggressiivinen lautaskulma takaa hyvän tunkeuman ja puintijätteiden erinomaisen multauksen.

# PÖTTINGER maanmuokkaus- ja kylvökoneet



## Jyrsimet Kylvöpohjan viimeistelyyn

PÖTTINGER-jyrsimillä saavutetaan erinomainen maan murustuminen ja sekoittuminen. Yhdistettynä PÖTTINGER-kylvökoneeseen, tästä koneesta tulee erittäin kustannustehokas kylvöyhdistelmä tuottaen parhaan mahdollisen kylvötuloksen. PÖTTINGER tarjoaa räätälöidyn ratkaisun kaikkiin olosuhteisiin.

## Kylvöyhdistelmät

FOX-kylvöyhdistelmät on saatavilla s-piikeillä tai lautasmuokkarilla varustettuna. Nämä koneet ovat erittäin kustannustehokkaita ja kulkevat pienelläkin traktorilla. Muokklauslaitteeseen kiinnitetty kylvökone muodostaa erittäin kustannustehokkaan yhdistelmän.



## Mekaaniset kylvökoneet

PÖTTINGER-kylvökoneet on suunniteltu helposti käytettäviksi ja tehokkaiksi. Ainutlaatuinen syöttölaite ja tarkka siemenen sijoitus mahdollistavat erittäin hyvän kylvötuloksen.

## Pneumaattiset kylvökoneet

Nämä koneet soveltuvat viljalle ja maissille (tarkkuuskylvö). Uusi AEROSEM-kylvötekniikka mahdollistaa perinteisen kylvön ja tarkkuuskylvön samalla koneella. Tarkkuuskylvölaite sekä tarkka vantaisto takaavat optimaalisen kylvötuloksen.



## Muokkaavat kylvökoneet Täydellinen kylvötulos

PÖTTINGER TERRASEM -kylvökone yhdistää kylvömuokkauksen, kylvöpohjan tiivistyksen ja kylvön samaan ajokertaan. Tehokkaasti muokkaava lautasmuokkain tai rivien kohdalta muokkaava WAVE DISC -muokkain, ainutlaatuinen jyräpyörästä sekä tarkasti sijoittavat kylvövantaan tekevät tästä koneesta huippuluokan kylvökoneen.

# Täydellinen rakenne



PÖTTINGER-aurojen erittäin jäykkä ja moderni rakenne jakaa voiman ja vedon optimaalisesti niihin osiin, joissa sitä tarvitaan. Ainutlaatuinen PÖTTINGER-säätöjärjestelmä helpottaa oikeiden säätöjen löytymistä nopeasti kaikilla maalajeilla ja erilaisissa olosuhteissa.



## NONSTOP-kivisuojaus

- Suuret kivet eivät nouse tai irtoa maasta. Tämä suojaa koko auraa.
- Laukaisun tapahtuessa laukaisujärjestelmän paine alenee asteittain, joten ojas tunkeutuu helposti uudelleen jopa raskaaseen ja kuivaan maahan.
- Laukaisuvoima säädetään helposti ja nopeasti auran etuosassa sijaitsevan painemittarin avustuksella.



## Helppo säätää

SERVOMATIC-säätötekniikan avulla aurojen säätö traktorin ja kyntöolosuhteiden mukaiseksi on helppoa ja nopeaa.

- Yksinkertainen ja samalla nerokas aurojen säätö.
- Nopea säätää erikokoisiin nykytraktoreihin sopivaksi.
- Tuloksena erinomainen kyntöjälki.



## Säästöjä myös polttoaineen kulutuksessa.

TRACTION CONTROL -painonsiirtojärjestelmä on saatavilla lisävarusteena SERVO 45 M / 45 S- sekä 6.50 -malleihin. Järjestelmä minimoi luiston sovittamalla vetovoiman ja taka-akselipainon juuri sopivaksi. Sen ansiosta traktorista saadaan kaikki teho hyötykäyttöön. Tämä vähentää polttoaineen kulutusta jopa 2 l/ha ja säästää maan rakennetta vähentyneen luiston ansiosta.

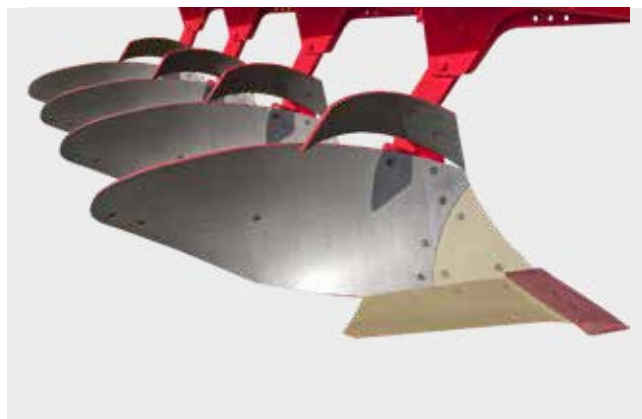
### TRACTION CONTROL -järjestelmän vaikutus polttoaineen kulutukseen ja luistoon

Työsaavutus ja polttoaineen kulutus keskiraskaalla maalla, työleveys 2,60 m, työsyvyys 25 cm

| Ajotapa              | ilman TRACTION CONTROL -järjestelmää | TRACTION CONTROL -järjestelmän kanssa | Ero         |
|----------------------|--------------------------------------|---------------------------------------|-------------|
| Työsaavutus          | 1,94 ha/h                            | 2,07 ha/h                             | + 0,13 ha/h |
| Polttoaineen kulutus | 20,5 l/ha                            | 18,4 l/ha                             | -2,1 l/ha   |
| Polttoaineen kulutus | 39,7 l/ha                            | 38,0 l/ha                             | -1,7 l/ha   |
| Luisto               | 4,8 %                                | 3,3 %                                 | -1,5 %      |

Markus Schüller, Gerhard Moitzi, Maatalousteknologian instituutti, Wienin yliopiston maaperätieteiden laitos  
Helmut Wagentristl, Groß Enzersdorf -koetila, Wienin yliopiston maaperätieteiden laitos

# Täydellinen rakenne



## Kestävä

- Erittäin suuri lujuus auran rungon kriittisissä kohdissa.
- Rungon sisäpuoliset vahvikkeet parantavat taivutuslujuutta 25 %.
- Erinomainen voiman välitys ja kestävyys koko auran rungon erittäin jäykän rakenteen ansiosta.

## Soveltuu kaikkiin olosuhteisiin

- Sälesiivet ovat karkaistuja ja valmistettu hienoraeebooriteräksestä.
- Neljään kertaan käännettävät kärjet.
- Muovisiivet eloperäisille ja turvemaille.
- Kaikille maalajeille - meiltä löydät oikean siipityypin, jolla saat aikaiseksi loistavan kyntöjäljen.

## Auramallit



### SERVO 6.50 – puolihinattavat aurat

Kovaan työtulokseen yltävät puolihinattavat kääntöaurat, jotka sopivat hyvin erikokoisiin traktoreihin - teholuokkaan 360 hv saakka.

|                      | Auran siivet  | Ojasväli | Traktoreille teholuokkaan |
|----------------------|---------------|----------|---------------------------|
| SERVO 6.50           | 6 / 7 / 8 / 9 | 102 cm   | 360 hv                    |
| SERVO 6.50 NOVA      | 6 / 7 / 8     | 102 cm   | 360 hv                    |
| SERVO 6.50 PLUS      | 6 / 7 / 8 / 9 | 102 cm   | 360 hv                    |
| SERVO 6.50 PLUS NOVA | 6 / 7 / 8     | 102 cm   | 360 hv                    |



### SERVO nostolaitteaurat kiinteällä viilunleveydellä

Yhdestä osasta koostuva runkopalkki on valmistettu hienoraeteräksestä. SERVO 35 – 45 S -malleissa runkoa on edelleen vahvistettu kahdella rungonsisäisellä lisäjäykisteellä. Ojaket ja leikkurit kiinnittyvät erittäin järeään runkopalkkiin.

|            | Auran siivet | Ojasväli         | Traktoreille teholuokkaan |
|------------|--------------|------------------|---------------------------|
| SERVO 25   | 2 / 3 / 4    | 85 / 95 / 102 cm | 140 hv                    |
| SERVO 35   | 3 / 4 / 5    | 95 / 102 cm      | 140 hv                    |
| SERVO 35 S | 4 / 5 / 6    | 95 / 102 cm      | 170 hv                    |
| SERVO 45 M | 4 / 5 / 6    | 95 / 102 cm      | 240 hv                    |
| SERVO 45 S | 4 / 5 / 6    | 95 / 102 cm      | 350 hv                    |



### SERVO NOVA -nostolaiteaurat hydraulisella laukaisulaitteella

Säädettävällä laukaisuvoimalla varustettu laukaisulaite suojaa vaurioilta.

Laukaisuvoima vähenee aina ojaksen noustessa, mikä helpottaa siiven nousua maasta. Takaisin työasentoon vedettäessä järjestelmän paine nousee tasaisesti.

|                 | Auran siivet | Ojasväli         | Traktoreille teholuokkaan |
|-----------------|--------------|------------------|---------------------------|
| SERVO 25 NOVA   | 2 / 3 / 4    | 85 / 95 / 102 cm | 140 hv                    |
| SERVO 35 NOVA   | 3 / 4        | 88 / 95 / 102 cm | 140 hv                    |
| SERVO 35 S NOVA | 4 / 5        | 88 / 95 / 102 cm | 170 hv                    |
| SERVO 45 M NOVA | 4 / 5        | 95 / 102 cm      | 240 hv                    |
| SERVO 45 S NOVA | 4 / 5 / 6    | 95 / 102 cm      | 350 hv                    |



### SERVO PLUS nostolaitekiinnitteiset aurat hydraulisella viilunleveyden säädöllä

SERVO PLUS -mallit on kehitetty kaikille maalajeille ja kyntösyvyyksille mukautuviksi. Ensimmäisen viilun leveys, vetopiste ja leikkurit säätävät yhtäaikaaisesti.

|                 | Auran siivet | Ojasväli    | Traktoreille max |
|-----------------|--------------|-------------|------------------|
| SERVO 35 PLUS   | 3 / 4        | 95 / 102 cm | 140 hv           |
| SERVO 35 S PLUS | 4 / 5        | 95 / 102 cm | 170 hv           |
| SERVO 45 M PLUS | 4 / 5 / 6    | 95 / 102 cm | 240 hv           |
| SERVO 45 S PLUS | 4 / 5 / 6    | 95 / 102 cm | 350 hv           |



### SERVO PLUS NOVA - hydraulinen ja nerokas

Hydraulisella viilunleveydensäädöllä ja laukaisulaitteella varustetut aurat tarjoavat parasta mahdollista kyntötehoa ja joustavuutta.

|                      | Auran siivet | Ojasväli         | Traktoreille kokoluokkaan |
|----------------------|--------------|------------------|---------------------------|
| SERVO 35 PLUS NOVA   | 3 / 4        | 88 / 95 / 102 cm | 140 hv                    |
| SERVO 35 S PLUS NOVA | 4 / 5        | 95 / 102 cm      | 170 hv                    |
| SERVO 45 M PLUS NOVA | 4 / 5        | 95 / 102 cm      | 240 hv                    |
| SERVO 45 S PLUS NOVA | 4 / 5 / 6    | 95 / 102 cm      | 350 hv                    |

# Maa kuohkeaksi



PÖTTINGER SYNKRO -kultivaattorit on kehitetty sänkimuokkaukseen ja niillä muokkaussyvyys voi olla joko pieni tai suuri. Koneen kehittäessä on kiinnitetty erityistä huomiota pieneen vetovastukseen ja vähäiseen tehontarpeeseen.



## Sopii kaikille maalajeille

SYNKRO 1030 -sarja on saatavilla useilla terä- ja hanhenjalkayhdistelmillä. Kapea 27 cm teräväli varmistaa parhaan mahdollisen kasvijätteen multauksen. Ihanteellinen muokkainvaihtoehto suorakylvöön. Jos halutaan muokata syvempään, koneeseen voidaan valita joko kapea talttaterä, kaksoisnuoliterä tai hanhenjalkaterä.



## Säätö suoraan ohjaamosta

Hydraulinen työsyvyydensäätö (lisävaruste) mahdollistaa nopean reagoinnin muuttuviin olosuhteisiin ja maaperän ominaisuuksiin.

Hydraulinen etukannatinpyörä on saatavissa hinattaviin T-malleihin. Nopea ja helppo käyttää - suoraan traktorin ohjaamosta.

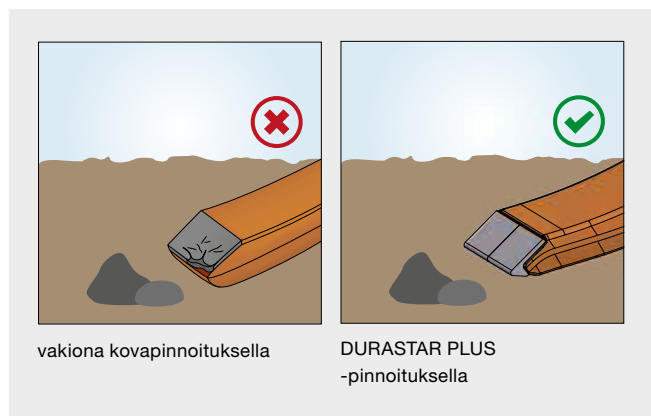


## NONSTOP-kiivisuojaus

SYNKRO NOVA -mallissa jousikuormitteiset NONSTOP-laukaisulaitteet suojaavat konetta kivisillä mailla.

- Myös tasauslautasissa on laukaisulaite.
- 550 kg laukaisuvoima pienenee ojaksen noustessa - terä nousee kiven yli nostamatta kiveä maasta.

- Ojas voidaan säätää eri asentoihin maahan tunkeuman ja sekoittumisen varmistamiseksi.
- Lisämurtopultti estää vaurioita.
- Pinnoitus kestää kivien iskut.



## Pidempi käyttöikä

- Terät ovat erittäin korkealaatuista karkaistua terästä.
- Huomattavasti pidempi vaihtoväli ja parempi murtumislujuus - lisää luotettavuutta.
- Huoltoväli on jopa 6 kertaa pidempi kuin tavallisilla terillä.
- Parempi tunkeutuvuus ja vähäisempi vetotehon tarve ihanteellisen etureunan muotoilun ansiosta.
- Optimaalinen maan murtuminen ja sekoittuminen.

# Maan kuohkeutus





## SYNKRO – nostolaitekiinnitteiset kaksiriviset kultivaattorit

PÖTTINGER SYNKRO -kultivaattorit on kehitetty optimaaliseen säнкimuokkaukseen. Kompakti kaksirivinen mallisto kulkee kevyesti pienellä tehontarpeella. Avara 80 cm runkorakenne sallii suuretkin kasvijätämäärät ilman tukkeutumisen riskiä.

|                             | Työleveys | Piikkejä | Piikkiväli | Tehontarve alk. |
|-----------------------------|-----------|----------|------------|-----------------|
| SYNKRO 2520 / 2520 NOVA     | 2,5 m     | 6        | 42,5 cm    | 70 hv           |
| SYNKRO 3020 / 3020 NOVA     | 3,0 m     | 7        | 42 cm      | 90 hv           |
| SYNKRO 4020 K / 4020 K NOVA | 4,0 m     | 9        | 44 cm      | 140 hv          |
| SYNKRO 5020 K / 5020 K NOVA | 5,0 m     | 11       | 45 cm      | 150 hv          |
| SYNKRO 6020 K / 6020 K NOVA | 6,0 m     | 13       | 46 cm      | 175 hv          |



## SYNKRO – kolmiriviset nostolaitekiinnitteiset kultivaattorit

Kolmirivinen SYNKRO-kultivaattori sekoittaa maata erittäin tehokkaasti sekä pinta- että syvämuokkauksessa. Työsyvyyttä on helppo ja nopea säätää keskitetyn säätöjärjestelmän avulla.

|                             | Työleveys | Piikkejä | Piikkiväli | Tehontarve alk. |
|-----------------------------|-----------|----------|------------|-----------------|
| SYNKRO 3030 / 3030 NOVA     | 3,0 m     | 11       | 27 cm      | 110 hv          |
| SYNKRO 3530 / 3530 NOVA     | 3,5 m     | 12       | 28,5 cm    | 130 hv          |
| SYNKRO 4030 K / 4030 K NOVA | 4,0 m     | 14       | 28 cm      | 150 hv          |
| SYNKRO 5030 K / 5030 K NOVA | 5,0 m     | 18       | 28 cm      | 180 hv          |



## SYNKRO T – hinattavat kolmiriviset kultivaattorit

Hinattavissa kultivaattoreissa on oma kuljetusalusta. Sen ansiosta traktoriin kohdistuva rasitus vähenee. Kuljetuspyörästä nostetaan ylös pellolla työskentelyn ajaksi. Ylösnostettuna kuljetuspyörästä antaa lisäpainoa muokkauspiikeille.

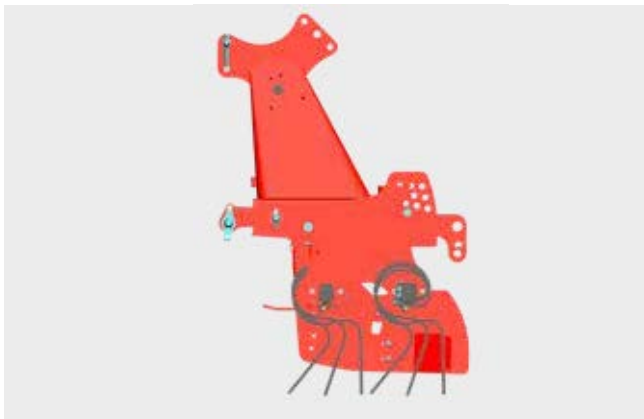
|                             | Työleveys | Piikkejä | Piikkiväli | Tehontarve alk. |
|-----------------------------|-----------|----------|------------|-----------------|
| SYNKRO 4030 T / 4030 T NOVA | 4,0 m     | 14       | 28 cm      | 150 hv          |
| SYNKRO 5030 T / 5030 T NOVA | 5,0 m     | 18       | 28 cm      | 180 hv          |
| SYNKRO 6030 T / 6030 T NOVA | 6,0 m     | 22       | 27 cm      | 210 hv          |

K = taittuva, T = taittuva hinattava

# Älykkäämpää kylvömuokkausta



FOX- ja FOX-D -kylvöyhdistelmät ovat käytettävyydeltään erittäin monipuolisia. PÖTTINGERin kylvölaitteella varusteltuna koneesta tulee kustannustehokas kylvöyhdistelmä.



## FOX s-piikit

- FOX on varustettu kahteen riviin asennetuilla s-piikeillä, jotka murustavat kylvöpohjan riittävän hienoksi.
- Piikit voidaan säätää kolmeen eri asentoon ja ne sopivat loistavasti kevyille ja keskiraskaille maille silloin, kun lohkolla ei ole suuria kasvijättemääriä.
- Lisävaruste: Etuvarpajyrä tarkan kylvösyvyyden ja paremman kantavuuden saavuttamiseksi hyvin keveillä hiekkamailla.



## FOX – lautasmuokkain

- FOX D -malleissa maanmuokkauksen hoitavat lautaskiekot. Kiekot on asennettu kumielementteihin, jotka sallivat pystysuuntaisen liikkeen kivien osuessa kohdalle.
- Lautaskiekkojen halkaisija on 410 mm ja niissä on huoltovapaa laakerointi.

# Kylvöyhdistelmät



## Päähuomio kustannustehokkuudessa

- Uusien PÖTTINGER-kylvöyhdistelmien kehittämissä on kiinnitetty erityistä huomiota keveyteen ja pieneen vetovastukseen.
- FOX-muokkainten säädettävät piikit on asennettu jousikiinnikkeisiin, jotta ne voidaan asettaa aggressiiviseen kulmaan muokkaamaan kylvöalustaa - erittäin kustannustehokas ratkaisu.

## Erittäin monipuolinen

- Yhdessä PÖTTINGER-kylvölaitteen kanssa koneesta saadaan edullinen nostolaitesovitteinen kylvöyhdistelmä.
- Pelkkää muokkauskonetta voidaan käyttää kasvijätteen multaamiseen.
- Kylvökone asennetaan joko jyräpakkerin päälle tai HYDROLIFT-kytkennällä.
- Kylvökoneeksi voidaan valita joko VITASEM tai AEROCOM.



## Helppo käyttää

- Lyhyessä kiinnitysrungossa vetovarsikiinnityksen korvakkeet on asennettu kolmeen eri asentoon säädettävään kytkentävarteeseen.
- Sen lisäksi kaksi työntövarren asentoa helpottavat kytkentää mihin tahansa traktorimalliin.

## Pieni vetovastus

- Näitä koneita voidaan vetää pienilläkin traktoreilla erittäin kustannustehokkaasti.

## Älykkäämpää kylvömuokkausta



# Kylvöyhdistelmät



## Ihanteellinen kone suorakylvöön.

Nämä kevyet nostolaitekiinnitteiset koneet sopivat keveille ja keskiraskaille maille, joilla on vähän kasvijätettä. Yhdessä kylvölaitteen kanssa FOX on todella fiksu ja monikäyttöinen työkone. Lopputuloksena on kustannustehokas kylvömuokkainyhdistelmä.

## Erinomainen työnjälki

Nämä lyhytrakenteiset FOX kylvöyhdistelmät voidaan varustaa joko s-piikeillä tai lautasmuokkaimella. Näillä kylvöyhdistelmillä saavutetaan lisäksi korkea kylvönopeus. S-piikkejä voidaan käyttää keveillä, hiekkaisilla maille kylvöalustan viimeistelyyn. FOX D -lautasmuokkainmalli on oikea vaihtoehto, kun maahan halutaan mullata isompia määriä orgaanista ainesta.



## Jyrät – valinta on sinun

PÖTTINGER tarjoaa laajan valikoiman pakkereita, joista löytyy sopivasti murustava vaihtoehto kaikille maalajeille. Pakkereista näkyy ensisilmäyksellä korkealaatuinen työnjälki ja huolellinen viimeistely. Konstailematon keskikiinnitys vakiovarusteena.



|           | Työ- ja kuljetusleveys | Lautasten lkm | Lautasväli | Työsyvyys | Tehontarve alk. |
|-----------|------------------------|---------------|------------|-----------|-----------------|
| FOX 300   | 3,0 m                  | 19            | 15,5 cm    | 3 – 8 cm  | 75 hv           |
| FOX 300 D | 3,0 m                  | 22            | 13 cm      | 3 – 8 cm  | 75 hv           |
| FOX 350   | 3,5 m                  | 23            | 15,5 cm    | 3 – 8 cm  | 90 hv           |
| FOX 350 D | 3,5 m                  | 26            | 13 cm      | 3 – 8 cm  | 90 hv           |
| FOX 400   | 4,0 m                  | 25            | 15,5 cm    | 3 – 8 cm  | 100 hv          |
| FOX 400 D | 4,0 m                  | 30            | 13 cm      | 3 – 8 cm  | 100 hv          |

# Kevennetty muokkaus



TERRADISC-lautasmuokkaimet on suunniteltu erityisesti sänkimuokkaukseen ja kylvöalustan valmisteluun. Kompakti rakenne ja aggressiivinen lautaskulma takaa hyvän tunkeuman ja kasvijätteen erinomaisen multauksen.

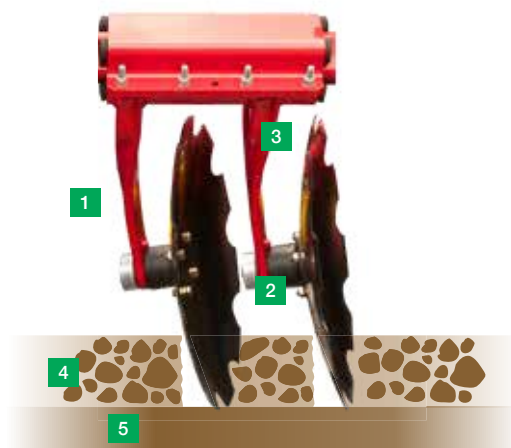
1 Erinomainen tunkeutuvuus aggressiivisen lautaskulman ansiosta

2 Tukkeutumaton väljän rakenteen ansiosta

3 Karkaistut ja taotut osat takaavat pitkän käyttöiän

4 Muokattu maa – tasainen ja tarkka muokkaustulos maan jatkuvan liikkeen ansiosta

5 Käsittelemätön maa



## Voimakas multaus

Tukeva lautasparien PÖTTINGER TWIN ARM -kiinnitys: kaksi taottua lautasvartta on hitsattu erittäin leveään laippaan. Leveän kiinnityslaipan ansiosta lautaset säilyttävät asentonsa tiukassakin paikassa.

Tasainen ja tarkka työnjälki saavutetaan niin syvässä kuin matalassakin muokkauksessa. Lautaset pureutuvat maahan erittäin tiukasti. Jopa kuiva ja kova maa sekoittuu varmasti, samoin runsaat kasvijättemäärät.



## TERRADISC - nostolaitekiinnitteiset lautasmuokkaimet

Lyhyt rakenne on tärkeä PÖTTINGER-lautasmuokkainten avainominaisuus. TERRADISC-lautasmuokkaimet on suunniteltu 3–12 cm työsyvyyksille. Epäkeskisesti sijoitetut lautaskiekkorivit takaavat, että maa ja kasvijätteet sekoittuvat hyvin.

|                | Työleveys | Lautasten lkm | Lautasen halkaisija | Tehontarve alk. |
|----------------|-----------|---------------|---------------------|-----------------|
| TERRADISC 3001 | 3,0 m     | 24            | 580 mm              | 95 hv           |
| TERRADISC 3501 | 3,5 m     | 28            | 580 mm              | 115 hv          |
| TERRADISC 4001 | 4,0 m     | 32            | 580 mm              | 135 hv          |



## TERRADISC K / T - taittuvat / hinattavat lautasmuokkaimet

TERRADISC K – työleveydeltään 4–6 m nostolaitekiinnitteiset lautasmuokkaimet ovat näppärästi käsiteltäviä. Hinattavissa TERRADISC T -malleissa on erillinen kuljetuspyörästö.

|                      | Työleveys | Lautasten lkm | Lautasen halkaisija | Tehontarve alkaen |
|----------------------|-----------|---------------|---------------------|-------------------|
| TERRADISC 4001 K / T | 4,0 m     | 32            | 580 mm              | 135 hv            |
| TERRADISC 5001 K / T | 5,0 m     | 40            | 580 mm              | 170 hv            |
| TERRADISC 6001 K / T | 6,0 m     | 48            | 580 mm              | 190 hv            |

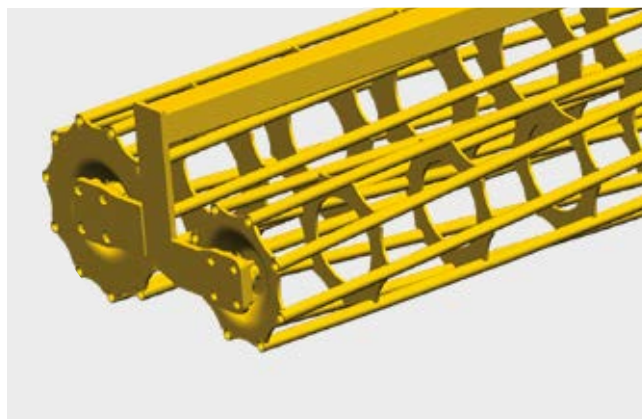
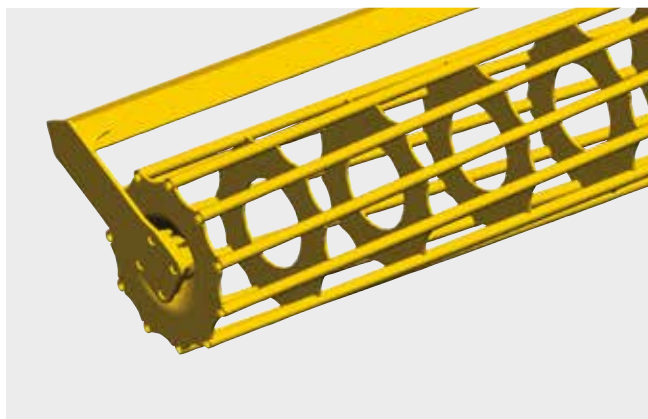


## TERRADISC T - hinattavat lautasmuokkaimet

TERRADISC T - työleveydet 8-10 m. TERRADISC T -malleissa on erillinen kuljetuspyörästö. Se vähentää traktorin nostolaitteeseen ja hydraulikkaan kohdistuvaa rasitusta ja vähentää maan tiivistymistä päisteissä.

|                   | Työleveys | Lautasten lkm | Lautasen halkaisija | Tehontarve alkaen |
|-------------------|-----------|---------------|---------------------|-------------------|
| TERRADISC 8001 T  | 8,0 m     | 64            | 580 mm              | 270 hv            |
| TERRADISC 10001 T | 10,0 m    | 80            | 580 mm              | 360 hv            |

# Pakkerit

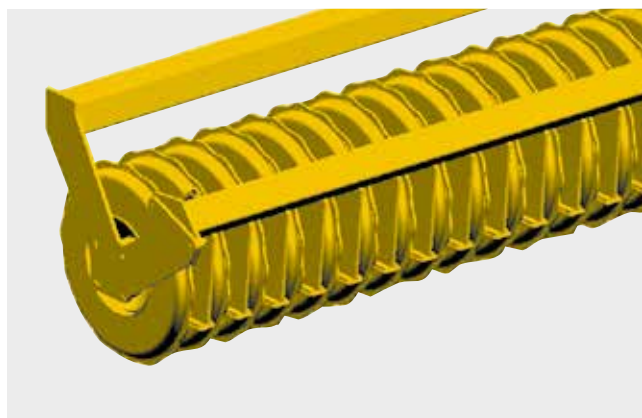
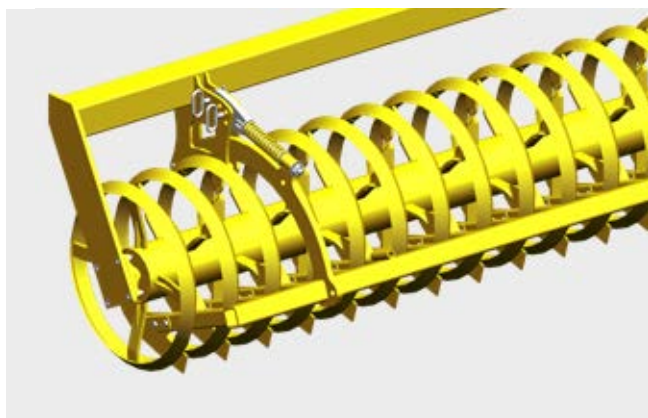


## Varpajyrä

Varpajyrä soveltuu erinomaisesti kuivalle, tarttumattomalla maalle. Jyrä on varustettu vahvoilla poikittaistangoilla ihanteellisen tiivistymisen aikaansaamiseksi.

## Kaksoisvarpajyrä

Keinuva rakenne parantaa kantavuutta ja maanpinnanseurantaa.

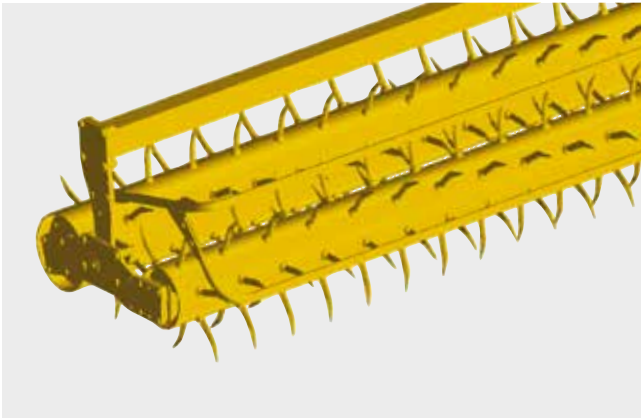


## Kiekkojyrä

Kiekkojyrän jättää maahan harjannemaisen pinnan. Sen etuna on parempi veden imeytyminen. Tämä jyrä sopii kuiville ja raskaille maille.

## Umpikiekkojyrä

Jyrä jättää harjannemaisen jäljen, joka edistää veden imeytymistä ja maaperähengitystä. Paras valinta kivistä ja kosteille maille.



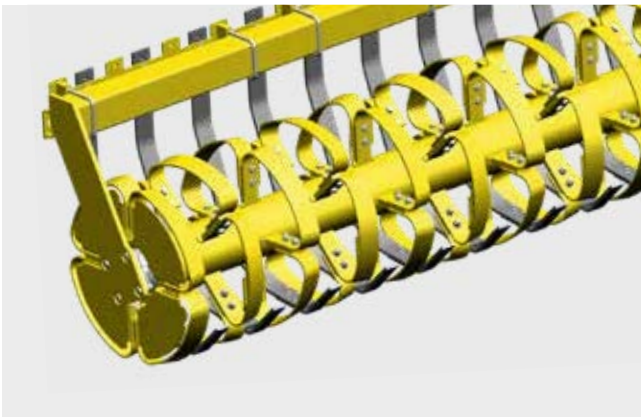
## Rotopack-jyry

Rotopack-jyryn piikkirullat sekoittavat erityisen tehokkaasti – kevyestä raskaaseen, ei kuitenkaan tarttuville maalajeille. Rikkakasvien juuret katkeavat ja nousevat maanpinnalle.



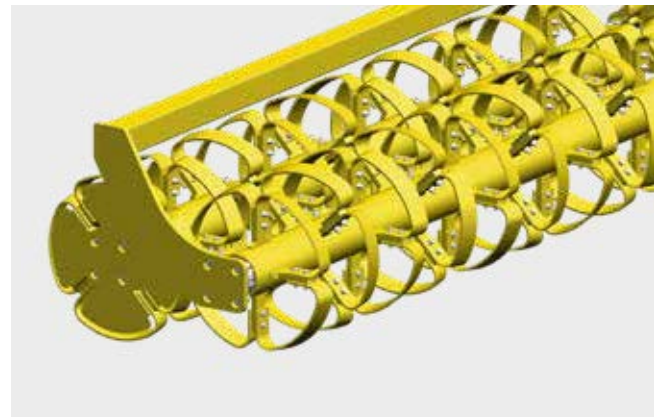
## Kumikiekkopakkeri

Täydellinen pakkeri vaihteleville maalajeille. Käytettäväksi erityisesti yhdistelmäkoneisiin, joissa jyrään kohdistuu suuri paino. Erikoisprofiili muodostaa harjannemaisen työjäljen.



## CONOROLL-kartiokiekkojyry

CONOROLL-jyryn epäsymmetrisen kiekkojen asettelu ansiosta maahan syntyy painauma, joista sadevesi imeytyy maahan. Sadevesi ei pääse valumaan pintavaluntana pois, vaan imeytyy hitaasti maahan. Tämä on ihanteellinen valinta keskiraskaille ja raskaille maalajeille.



## TANDEM CONOROLL -kartiokiekkojyry

Kaksi CONOROLL-jyryä tarjoaa erinomaisen kantavuuden. Tämä jyry sopii hyvin myös keveille maille. Toimii ongelmitta myös kivisillä maille.

# Monipuolinen yhdistelmäkone



Maanmuokkaukseen ja VITASEM ADD- tai AEROSEM-kylvökoneen yhdistelmällä saavutetaan erittäin kustannustehokas ja monipuolinen kylvöyhdistelmä.

Hinattava TERRADISC-lautasmuokkain voidaan muuttaa muutamassa minuutissa tehokkaaksi ja monipuoliseksi kylvöyhdistelmäksi.



## Kustannustehokasta kylvöä

MULTILINE on hinattava työkon. Tästä syystä traktorin taka-akselille kohdistuu pienempi paino ja työ sujuu tehokkaasti myös pienemmillä traktoreilla.

## Vakautta siirtoajossa

Päiste- ja maantieajossa TERRADISC MULTILINE-kone nostetaan jyräpyörästön varaan, jolloin paino jakautuu koko työleveydelle. Rengaspakkeri antaa myös erinomaisen vakauden maantiellä.



## KytKentä sujuu helposti

Vetoaisa kytkeytyy vetovarsiin.  
MULTILINE-yhdistelmä nostetaan ja lasketaan  
kaksitoimisella hydraulikalla.  
Voidaan helposti yhdistää VITASEM ADD- tai AEROSEM-  
kylvökoneen kanssa.

|                          | Työleveys | Kuljetusleveys | Lautaset | Lautasen halkaisija | Lautasväli | Tehontarve alk. |
|--------------------------|-----------|----------------|----------|---------------------|------------|-----------------|
| TERRADISC 3001 MULTILINE | 3,0 m     | 3,0 m          | 24       | 580 mm              | 125 mm     | 95 hv           |
| TERRADISC 4001 MULTILINE | 4,0 m     | 4,0 m          | 32       | 580 mm              | 125 mm     | 135 hv          |

# Yhdellä ajokerralla



TEGOSEM-kylvölaite voidaan yhdistää PÖTTINGER-kultivaattoreihin ja lautasmuokkaimiin kerääjäkasvien kylvämiseksi muokkauksen yhteydessä. TEGOSEM voidaan kytkeä sekä PÖTTINGER TERRADISC-lautasmuokkaimiin että SYNKRO-kultivaattoreihin. Kylvölaite voidaan kytkeä sekä nostolaitesovitteisiin että hinattaviin malleihin.



## Vakiovarusteet ja ohjainlaite

- Syöttöpyörän seuranta, siemenmäärä sähköisesti säädettävissä.
- Kylvöalan määrittäminen ja pisteiden hallinta.
- Kiertokoe - määrän säätö napin painalluksella.
- Säiliön tyhjennystoiminto.
- Täyttötasoanturi
- DGPS-sensori nopeussignaaliin.
- Kylvölaitteen sensorit käynnistävät ja pysäyttävät kylvön nostettaessa ja laskettaessa.
- Turvallinen täyttötaso.
- Kylvölaitteessa kaksi syöttöpyörää suurille ja pienille siemenille.

## TEGOSEM LION

- Muokaus ja kylvö yhdellä ajolla
- Nopea ja kustannustehokas kerääjä- ja aluskasvien kylvö
- Siemen levitetään joko pakkerin etu- tai takapuolelle
- Siemenjakokanavien aukot sijaitsevat pakkerin läheisyydessä, millä varmistetaan tasainen itämistulos.
- Käytännöllinen ja turvallinen täyttötaso turvakaiteella
- Voidaan jälkiasentaa kaikkien pakkereiden yhteyteen.

# Piensiementen kylvölaite



## Tarkka kylvötulos

TEGOSEM-kylvölaitteella saavutetaan erittäin tasainen kylvö. Siemenmäärää hallitaan sähköisesti. Vakiona on kaksi syöttöpyörää pienille ja suurille siemenille, minkä ansiosta kylvömäärä pysyy tarkasti juuri haluttuna sekä suurilla ja pienillä siemenmäärillä. Kahdeksan jakokanavaa hoitaa tarkan syötön.

## Varmasti tasainen kylvötulos

Siemen levitetään pneumaattisesti levityslautasten avulla. Tämä mahdollistaa tarkan ja tuulesta riippumattoman levityksen. Levityslautasia säädetään muuttamalla akselin kulmaa. Puhallin on sähkötoiminen 4,0 m työleveyksiin saakka ja hydraulinen yli 5,0 m työleveyksillä.

**Voidaan yhdistää TEGOSEM:in kanssa:**

|             | Koneen malli                                               | KytKentä traktoriin                 | Puhallintyyppi          | Säiliön sijoitus | Säiliön tilavuus (litraa) | Paino  |
|-------------|------------------------------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------|------------------|---------------------------|--------|
| TEGOSEM 200 | LION 3.0 / 3.5 / 4.0 m<br>FOX / FOX D<br>3.0 / 3.5 / 4.0 m | Kiinteärunkoinen<br>3-pistekytKentä | Sähköinen<br>puhallin   | Pakkerit         | 200                       | 145 kg |
| TEGOSEM 200 | SYNKRO 2520<br>SYNKRO 3020/3030<br>SYNKRO 3530             | Kiinteärunkoinen<br>3-pistekytKentä | Sähköinen<br>puhallin   | Pakkerit         | 200                       | 125 kg |
| TEGOSEM 500 | SYNKRO T 4030<br>SYNKRO T 5030<br>SYNKRO T 6030            | Taittuvarunkoinen<br>hinattava      | Hydraulinen<br>puhallin | Vetoaisa         | 500                       | 240 kg |
| TEGOSEM 200 | TERRADISC 3001<br>TERRADISC 3501<br>TERRADISC 4001         | Kiinteärunkoinen<br>3-pistekytKentä | Sähköinen<br>puhallin   | Pakkerit         | 200                       | 125 kg |
| TEGOSEM 200 | TERRADISC 4001                                             | Taittuva<br>3-pistekytKentä         | Sähköinen<br>puhallin   | Keskikiinnitys   | 200                       | 125 kg |
| TEGOSEM 200 | TERRADISC 5001<br>TERRADISC 6001                           | Taittuva<br>3-pistekytKentä         | Hydraulinen<br>puhallin | Keskikiinnitys   | 200                       | 135 kg |
| TEGOSEM 500 | TERRADISC 4001<br>TERRADISC 5001<br>TERRADISC 6001         | Taittuvarunkoinen<br>hinattava      | Hydraulinen<br>puhallin | Vetoaisa         | 500                       | 240 kg |

# Paras lopputulos kylvöpohjan valmistelussa



PÖTTINGER-jyrsimet rikkovat maata voimakkaasti ja saavat aikaan juuri sopivan murukoon sekoittaen samalla maata. Yhdistettynä PÖTTINGER-kylvökoneeseen, tästä koneesta tulee erittäin kustannustehokas kylvöyhdistelmä, jolla saat aikaiseksi parhaan mahdollisen kylvötuloksen.



## Roottorin voimansiirto - koneen sydän

- Vahvat hienoraeteräksestä valmistetut hammaspyörät – erittäin vääntöjäykät.
- Suurikokoiset hammasrattaat sijaitsevat välittömästi laakereiden yläpuolella.
- Hammasrattaat sovitettu keskiöön sisäisellä hammastuksella.
- Laakeripesä on hitsattu rungon kotelorakenteeseen. Tämän ansiosta roottorien välinen etäisyys on täsmälleen sama.
- Voima välittyy suoraan vaihdelaatikolta kartiohammaspyörille.
- Viistetyt hammasrattaat ja lujat yhdestä kappaleesta tehdyt laakeripesät.
- Alemmat laakerit sijaitsevat mahdollisimman lähellä piikinkannatinta.
- Ylemmän ja alemman laakerin välinen etäisyys on mahdollisimman suuri, jolloin akseliin kohdistuva vääntö on minimoitu.



## Integroidut piikkien kiinnikkeet

- 18 mm paksut karkaistut piikit on kiinnitetty keskitetysti vain kahdella pultilla - huolto on yksinkertaista.
- Pikavaihtoterät (lisävarusteena).
- Pultit ja sokat on suojattu likaantumislta ja löystymiseltä.
- Piikit ja tasauslevy on asemoitu siten, että murustuminen on mahdollisimman tehokasta.
- Ei kasvinjätteiden kietoutumista piikkeihin.
- Piikinkannattimet on integroitu koteloon - kivet eivät juutu roottorien väliin.
- Viistetty etuosa - maa-aines juoksee läpi jouhevasti ilman tukkeutumista.



## Ohjattu tasauslevy parantaa lopputulosta ja lisää käyttömukavuutta

Tasauslevyn korkeus säätyy automaattisesti työsyvyyden perusteella.

- Tasauslevy on aina sopivasti säädetty, koska se on kytketty kiinteästi pakkeriin.
- Ei vaadi erillistä säätöä.
- Säädetään kerran kauden alkaessa.

## DURASTAR jyrsimen piikit

PÖTTINGER-jyrsinten piikit takaavat tasaisen ja maata vähän kuluttavan muokkauksen, mikä sopii erityisesti suorakylvöön.

- Jopa 60 % parempi kulutuskestävyys erityispinnoitteen ansiosta.
- Yleispiikit.
- Erinomainen muodon säilyvyys.

## Ihanteelliset olosuhteet itämiselle





## LION jyrsimet

Helppo kytkeä eritavoin rengastettuihin traktoreihin.

- Kiinnitys vetovarsiin ilman työkaluja.
- Aina sopiva kytkeävaihtoehto ulosottoakselille.
- Vetovarret sallivat koneen ja traktorin välisen liikkeen.

|                            | Työleveys | Roottoreita | Piikkejä    | Tehontarve max |
|----------------------------|-----------|-------------|-------------|----------------|
| Jyrsimet 140 hv saakka     |           |             |             |                |
| LION 253 CLASSIC           | 2,50 m    | 8           | 18 x 340 mm | 140 hv         |
| LION 303 CLASSIC           | 3,00 m    | 10          | 18 x 340 mm | 140 hv         |
| LION 303.12 CLASSIC        | 3,00 m    | 12          | 15 x 330 mm | 140 hv         |
| Keskiraskaat jyrsinmallit  |           |             |             |                |
| LION 303                   | 3,00 m    | 10          | 18 x 340 mm | 180 hv         |
| LION 303.12                | 3,00 m    | 12          | 15 x 330 mm | 180 hv         |
| LION 353.14                | 3,50 m    | 14          | 15 x 330 mm | 200 hv         |
| LION 403                   | 4,00 m    | 14          | 18 x 340 mm | 200 hv         |
| Raskaat jyrsinmallit       |           |             |             |                |
| LION 3002                  | 3,00 m    | 10          | 18 x 340 mm | 250 hv         |
| LION 4002                  | 4,00 m    | 14          | 18 x 340 mm | 250 hv         |
| Taittuvarunkoiset jyrsimet |           |             |             |                |
| LION 5000                  | 5,00 m    | 16          | 18 x 340 mm | 270 hv         |
| LION 6000                  | 6,00 m    | 20          | 18 x 340 mm | 270 hv         |



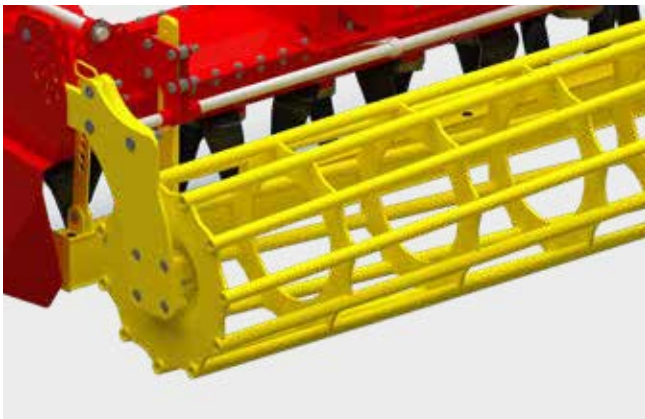
## Käyttäjäkokemus: Tomasz Grzeczka, Puola

"Kylvän VITASEM 302 ADD ja LION 302 -jyrsinkylvöyhdistelmällä vuosittain noin 100 ha. Kolmen vuoden kokemuksen perusteella tämä yhdistelmä on toiminut erittäin hyvin. Käytän sitä sekä kynnetyillä lohkoilla että suorakylvössä. Arvostan erityisesti koneen monipuolisuutta ja joustavuutta missä tahansa työskentelyolosuhteissa. Koneen säätäminen on helppoa. Lisäksi sen viimeistely on erittäin laadukasta."

# Pakkerit



PÖTTINGER tarjoaa laajan valikoiman pakkereita, joista löytyy sopivasti murustava vaihtoehto kaikille maalajeille. Pakkereista näkyy ensisilmäyksellä korkealaatuinen työjälki ja huolellinen viimeistely.



## Varpajyräpakkeri

Ihanteellinen kuiville, ei tarttuville maalajeille. Jyrässä on vahvat vaakaputket optimaaliseen pellon pinnan uudelleen tiivistämiseen.

Halkaisija: 420 mm, 8 vaakaputkea.

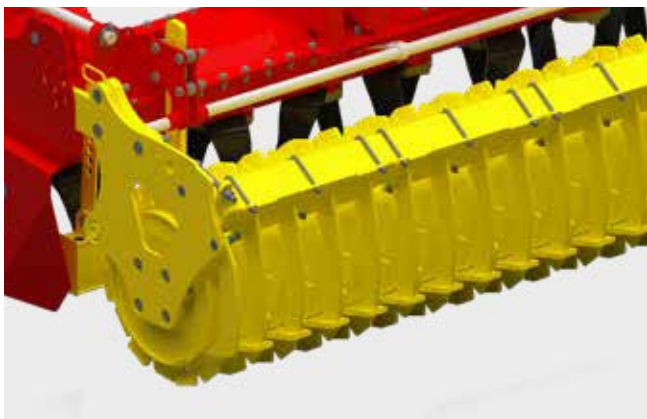
Halkaisija: 540 mm, 11 vaakaputkea.



## Haineväjäyrä

Tämä jyräpakkeri soveltuu kaikille maalajeille. Jyräpakkeri jättää jälkeensä ihanteellisen, kylvösyvyydestä löyhähkön maanpinnan. Kaapimet on asennettu jyrän alaosaan lähelle maanpintaa. Sen ansiosta maakokkareita ei nouse ylös edes märissä olosuhteissa ja ihanteellinen kapillaarirakenne säilyy itämisen edistämiseksi. Hainevät ovat läpikarkaistuja. Pinnoitetut kaapimet ovat myös saatavilla.

Halkaisija: 420, 500 ja 550 mm.



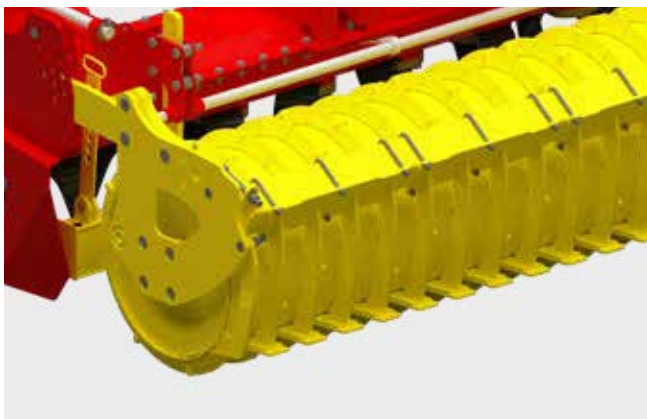
## Murustuspakkeri

Hampaat on taivutettu epäkeskisesti vasemmalle ja oikealle. Tämä pakkeri sopii erityisesti raskaille savimaille. Tuloksena on syvälle ulottuva tiivistysvaikutus löyhällä muruisella pintakerroksella. Kaapimet pitävät jyrän puhtaana. Halkaisija: 525 mm



## Umpikiekkojyry

Umpinaisten lautaskiekkojen halkaisija on 550 mm. Niitä on kahdeksan työleveysmetriä kohti. Jyry jättää harjannemaisen jäljen, mikä edistää veden imeytymistä maahan sekä parantaa maan ilmavuutta. Oikea vaihtoehto kivisille, kosteille ja paljon orgaanista kasvijätettä sisältäville maille. Kasvijätteet jäävät maan pinnalle ja suojaavat maaperää kuivumiselta. Vakioasennetut pinnoitetut kaapimet pitävät kiekkojen välit puhtaana.



## Prismapakkeri

Prismajyrän kiekkoväli on 12,5 tai 15 cm. Tämä jyry selviytyy kaikissa olosuhteissa, kuten kivisillä maille ja lohkoilla, joilla on suuria kasvijättemääriä. Maa tiivistyy kiekkojen kohdalta harjannemaisesti ja näiden tiivistettyjen kohtien väliin jää kaistoja, joissa löyhempi maa pystyy edelleen hengittämään ja imemään vettä. Pinnoitetut kaapimet (vakiovaruste) pitävät jyrän puhtaana. Halkaisija: 500 mm, 600 mm.



## Kumikiekkopakkeri

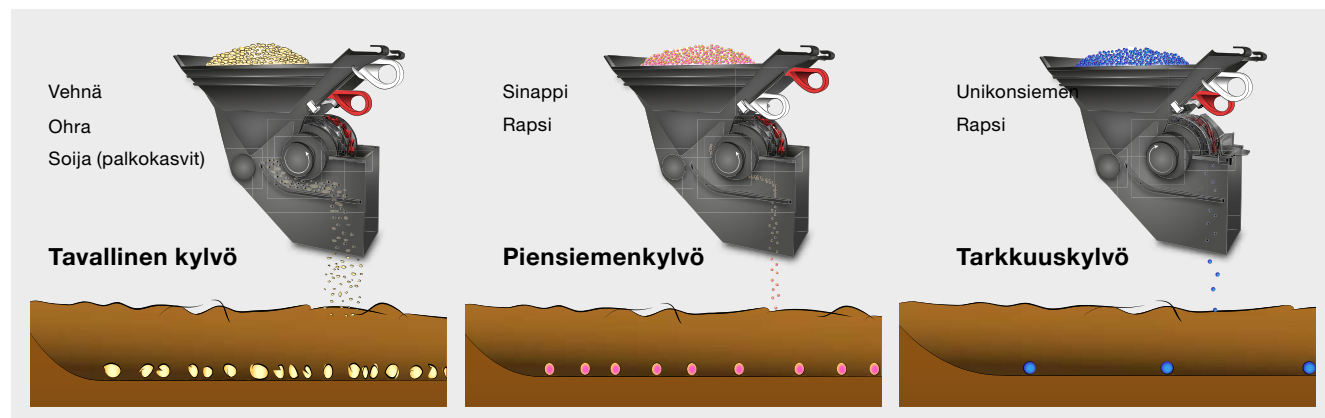
Tämä jyräpakkeri soveltuu erinomaisesti vaihteleviin olosuhteisiin. Erityisen sopiva hinattaville työkoneille, joista ohjautuu paljon painoa jyräpakerille. 585 mm:n halkaisija ja erikoisprofiili muodostavat juovikkaan harjannemaisen pinnan. Vakioasennetut pinnoitetut kaapimet pitävät kiekkojen välit puhtaana.

# Tarkka ja tasainen kylvö



PÖTTINGERin mekaaniset kylvökoneet täyttävät korkeimmatkin laatuvaatimukset käytettävyytensä, luotettavuutensa ja työnjäljen osalta. Ainutlaatuinen säätöjärjestelmä, tasainen kylvötarkkuus ja helppokäyttöisyys ovat näiden koneiden tavaramerkkejä.

## 3 kylvötapaa yhdellä koneella



### Erittäin joustavat kylvömäärän säätömahdollisuudet

- Kylvömäärän säätö onnistuu välillä 0,5 - 450 kg/ha.
- Kolmerivinen nastasyöttöpyörä.
- Piensiemenielle yksi rivi syöttöpyörässä sulkulevyllä erotettuna.
- Vaihto normaalista kylvöstä piensiemenen kylvöön käy nopeasti - ei tarvetta ajonopeuden vaihtoon.
- Voit vain vaihtaa riviväliä liikuttamalla sulkulevyä.

### Ainutlaatuinen johtoajatus: Täydellinen siemenen sijoittaminen kylvövakoon

- Lisävarusteena käänteinen syöttöpyörän pyörimissuunta: muistuttaa tarkkuuskylvöä ja käytetään piensiemeniillä, kuten rypsiä ja rapsia.
- Syöttöpyörän pyörimissuunta on helppo vaihtaa kylvölaitteen vaihteistoa muuttamalla koneen sivulta.
- Syöttöpyörän nokkien takapuolella olevat pienet kourut poimivat yhden siemenen kerrallaan ja pudottavat sen yläkautta kylvösuppilon.



## Jokainen siemen hyödynnetään tarkasti ja kustannustehokkaasti

- Annostelupyörien yläpuolella olevat supilonmuotoiset syöttöaukot mahdollistavat täydellisen tyhjentymisen.
- Tarkka syöttö myös piensiemenillä.
- Tasainen kylvötulos jopa rinnelohkoilla.



## Tarkka kylvöpohja ja tarkka syvyydensäätö

- Kaapimet puhdistavat tehokkaasti ja ovat säädettäviä.
- Ulkoreunan ja siemenvantaiden reilu 30 cm väli sietää hyvin suuria maapaakkuja ja kasvijättemääriä tukkeutumatta.
- Lisävarusteena saatavilla kylvösyvyyden säätö tarkkaan kylvöön.



## Varmatoiminen kiekkovannas

- Vinosti pyörivä PÖTTINGER-kiekkovannas soveltuu kaikkiin olosuhteisiin ja sopii suorakylvöön myös tilanteissa, joissa lohkoilla on kasvijätettä.
- Kiekkovannas avaa maata ja tiivistää kylvörivin pohjan sopivasti sekä työntää kasvijätettä syrjään kylvörivin kohdalta. Tällä taataan tasainen orastuminen.



## DUAL DISC kaksoiskiekkovannas

- VITASEM ADD -kylvölaite on varustettu DUAL DISC -kaksoiskiekkovantailla.
- Kaksoiskiekkovantaiden jyräpyörät huolehtivat tarkasti kylvösyvyydestä – jyräpyörien halkaisija on 350 mm.
- 300 mm vannasväli takaa hyvän läpäisykyvyn ilman tukkeutumista myös suurilla kasvijättemääriillä.
- Samanpituiset vannaskannattimet tuottavat aina samansuuruisen vannaspainatuksen.
- Keskitetty vannaspaineen säätö.
- Helppo kylvösyvyyden säätö.

## Tarkin kylvö – paras sato



# Mekaaniset kylvökoneet



## Parasta käyttömukavuutta

VITASEM-sarjan nostolaitetekylvökoneita voidaan käyttää omana yksikkönään tai yhdistelmänä esimerkiksi jyrsimen kanssa. Matalan siemensäiliön ansiosta se on erittäin helppo täyttää.

|                     | Työleveys | Siemensäiliö   | Rivejä  | Riviväli     |
|---------------------|-----------|----------------|---------|--------------|
| VITASEM 252 CLASSIC | 2,50 m    | 360 l          | 21      | 12 cm        |
| VITASEM 252         | 2,50 m    | 480 l          | 21      | 12 cm        |
| VITASEM 302 CLASSIC | 3,00 m    | 450 l          | 25      | 12 cm        |
| VITASEM 302         | 3,00 m    | 600 l / 1000 l | 25 / 21 | 12 / 14,3 cm |
| VITASEM 402         | 4,00 m    | 850 l / 1400 l | 33 / 27 | 12 / 14,8 cm |



## Erittäin monipuolinen:

VITASEM A –kylvökoneen kytkeminen ja irrottaminen muokkauskoneeseen käy nopeasti ja helposti. Pellolla työskenneltäessä kylvökoneen paino kohdistuu aina suoraan jyräpakkerille.

Näin ollen jyrsin pääsee liikkumaan vapaasti ja toimimaan normaalisti.

VITASEM CLASSIC -mallit ovat kevyempia ja sopivat siten parhaiten 4-sylinterisille traktoreille ja pienemmille maataloille.

|                       | Työleveys | Siemensäiliö   | Rivejä  | Riviväli     |
|-----------------------|-----------|----------------|---------|--------------|
| VITASEM 252 A         | 2,50 m    | 480 l          | 20      | 12,5 cm      |
| VITASEM 252 A CLASSIC | 2,50 m    | 360 l          | 20      | 12,5 cm      |
| VITASEM 302 A         | 3,00 m    | 600 l / 1000 l | 24 / 20 | 12,5 / 15 cm |
| VITASEM 302 A CLASSIC | 3,00 m    | 450 l          | 24      | 12,5 cm      |
| VITASEM 302 ADD       | 3,00 m    | 600 l / 1000 l | 24 / 20 | 12,5 / 15 cm |
| VITASEM 402 A         | 4,00 m    | 850 l / 1400 l | 26      | 12,5 / 15 cm |
| VITASEM 402 ADD       | 4,00 m    | 850 l / 1400 l | 26      | 12,5 cm      |

# Parasta kylvötekniikkaa



Uusi AEROSEM-kylvötekniikka mahdollistaa esimerkiksi perinteisen viljankylvön ja maissin tarkkuuskylvön samalla koneella. Tarkkuuskylvölaite sekä tarkka vantaisto takaavat optimaalisen kylvötuloksen.



**Älykkäästi suunniteltu  
jakolaitteisto – joustavuutta,  
joka maksaa itsensä takaisin**



Uusi IDS-jakolaitteisto ohjaa konetta BUS-hallinnan avulla. Tämä avaa uusia mahdollisuuksia täsmäviljelyyn ja ajourien monipuoliseen käyttöön. POWER CONTROL- tai ISOBUS -hallinnan avulla sähköohjatun jakolaitteiston edut tulevat hyvin esille.



**Tarkkuuskylvö ja peruskylvö –  
kaikki joustavasti yhdessä  
laitteessa**



PCS yhdistää tarkkuuskylvön ominaisuudet pneumaattiseen kylvötekniikkaan, joten et tarvitse monta eri kylvökoneita. Tämä tarkoittaa entistä parempaa joustavuutta ja kustannustehokkuutta.

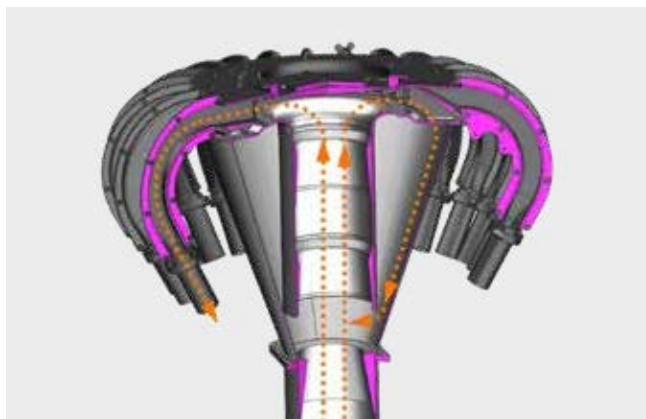
# Pneumaattiset kylvökoneet



## Juuri oikea siemenmäärä kuhunkin riviin

IDS-järjestelmä vähentää automaattisesti siemenmäärää ajouria kylvettäessä tai työleveyttä puolitettaessa. Ylimääräinen siemen palautuu palautusputken kautta takaisin säiliöön.

- Sama siemenmäärä kaikissa kylvöriveissä.
- Tasainen orastuminen ja kasvusto.
- Jopa 6 % säästö siemenkuluissa.



## Valittavia toimintoja:

- Riviväli
- Ajourien leveys
- Raideväli
- Ajourien vaihto
- Tupla-ajourajärjestelmä
- Puolikas työleveys, vasen tai oikea
- Section Control - osittainen kylvöleveyden säätö



## Yksi kone kaikkiin tilanteisiin

Kylvölaatikko on helppo jakaa PCS:n avulla tarkkuuskylvöä ja kylvölannoitusta varten. Säiliön väliseinien paikkaa voi muuttaa siipimuttereiden avulla nopeasti ja ilman työkaluja. Siemensäiliöön mahtuu 400 litraa siementä (2 x 200 l) ja 800 litraa lannoitetta. Rullattava pressupeite suojaa siemenereää pölyltä ja sateelta.



## Tarkka siementen erottelu

Lisäsuppilon alapuolelle on asennettu tarvittava määrä siementen yksittäisannostelijoita. Hydraulikäyttöiset annostelijat takaavat siementen tarkan mekaanisen erittelyn. Sen jälkeen siemenet kuljetetaan erikoissuunniteltuun injektoriin. Ilmavirta kuljettaa siemenet kylvövantaalle.

- Helppo kylvömäärän säätö kpl/m<sup>2</sup>
- Tarkka vantaalle tulevan siemenen välinseuranta.

# Maissin tarkkuuskylvö



## Tarkka siemenväli takaa tasaisen itämisen

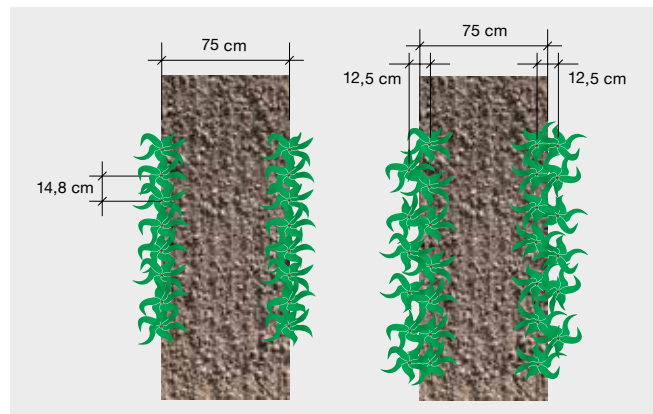
DUAL DISC -vantaat yhdessä tiivistuspyörän kanssa aikaansaavat tarkan kylvövaon. Jyräpyörä painaa siemenet kylvövakoon. Jyräpyörä myös tiivistää kylvöriiviä ja varmistaa yhtenäisen kylvösyvyyden. Kylvösyvyyttä voidaan säätää keskitetysti.

- Ei pelkkää siemenen pystysuoraa pudotusta.
- Tarkka kylvösyvyys.
- Siemenet eivät vieri pitkin kylvöriivin pohjaa.
- Siemen peittyy varmasti ja tasaisesti.
- Tasainen orastuminen.



## Kustannustehokkaampi

- Vähentää eroosion riskiä.
- Parempi maanpinnan varjostus - nopea kylvöriivin täyttyminen.
- Säilörehumaissin satotaso kasvaa ilman lisätuotantopanoksia jopa 5,5 %.
- Myös puitavan maissin satotaso kasvaa jopa 5,5 %.



## AEROSEM PCS – DUPLEX SEED erityisen tarkkaan rivikylvöön

Maissin kylvö kaksoisriviin

- Kaksoisrivi 12,5 cm välillä siten, että siemenet kylvetään vuorotellen eri riveihin; kaksoisrivien riviväli 75 cm.
- Tehostaa kylvöä, koska ajonopeus voidaan pitää suurempana.
- Lisää puitavan ja säilörehumaissin satotasoa jopa 5,5 %.

Esimerkki:  
90 000 siementä/hehtaari

# Pneumaattiset kylvökoneet



## PRECISION COMBI SEEDING - yksilöllinen ja mukautuva kylvötekniikka

Yksi kylvökone, 5 kylvötapaa

- Viljat
- Maissi
- Maissi + lannoite
- Maissi + aluskasvi
- Lannoite maissiriviin

Hyödyt:

- Laajempi valikoima käyttökohteita - lisää joustavuutta.
- Investointikustannukset ovat pienemmät, koska pneumaattinen kylvölaite ja tarkkuuskylvölaite ovat samassa koneessa.
- Koneyhdistelmä on erittäin monikäyttöinen.
- Ei tarvetta erilliselle tarkkuuskylvökoneelle.
- Riippumattomuus urakoitsijoista.
- Voit hyödyntää jokaisen hyvän kylvökelin päivän.
- Kiinteät käyttökustannukset pienenevät hehtaaria kohden.

## Kerääjä- tai aluskasvin kylvö maanparannukseen ja ravinnesieppariksi

Oheiskasvi kylvetään AEROSEM PCS -järjestelmän avulla maissirivien väliin.

- Oheiskasvin kylvö onnistuu samalla ajokerralla maissin kanssa.
- Vähentää eroosion riskiä.
- Parempi maanpinnan varjostus - nopea kylvörivin täyttyminen.



## AEROSEM pneumaattiset kylvökoneet

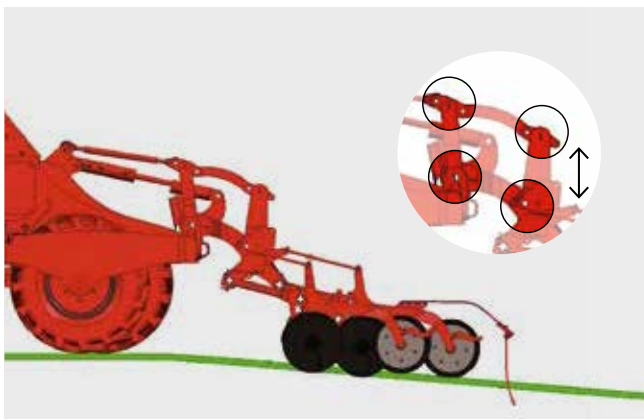
Viljan kylvöön on saatavilla laahavantaat, yksittäiskiekkovantaat ja DUAL DISC -kaksoiskiekkovantaat. PCS yhdistää tarkkuuskylvön ominaisuudet pneumaattiseen kylvötekniikkaan, joten et tarvitse monta eri kylvökoneetta. Tämä tarkoittaa entistä parempaa joustavuutta ja kustannustehokkuutta.

|                  | Työleveys | Riviväli     | Vannaspaino / vannas | Tehovaatimus |
|------------------|-----------|--------------|----------------------|--------------|
| AEROSEM 3002 A   | 3 m       | 15 / 12,5 cm | 25 kg saakka         | 110 hv       |
| VITASEM 3002 ADD | 3 m       | 15 / 12,5 cm | 50 kg saakka         | 140 hv       |
| AEROSEM 3502 A   | 3,5 m     | 12,5 cm      | 25 kg saakka         | 125 hv       |
| AEROSEM 3502 ADD | 3,5 m     | 12,5 cm      | 50 kg saakka         | 165 hv       |
| AEROSEM 4002 A   | 4 m       | 15 / 12,5 cm | 25 kg saakka         | 140 hv       |
| VITASEM 4002 ADD | 4 m       | 15 / 12,5 cm | 50 kg saakka         | 190 hv       |

# Tehokasta kylvöä



PÖTTINGER TERRASEM -kylvökonseptissa kylvömuokkaus, kylvöpohjan tiivistys ja kylvö on yhdistetty tehtäväksi samalla koneella. Tehokas lautasmuokkain, ainutlaatuinen jyräpakkeri ja täydellinen kylvövantaisto takaavat loistavan kylvötuloksen.



## Erinomainen maanpinnanseuranta

- Kylvövantaiden painotus pysyy tasaisena ja maanpinnan seuranta hyvänä samalla, kun jyräpakkeri tasaa kylvökerroksen.
- Kylvövantaat seuraavat maanpintaa itsenäisesti koneen jyräpakkerista riippumatta.
- Kylvövantaiden kiinnitysvarret ovat samanpituisia - vierekkäisten vantaiden limitys on saatu aikaan kiinnittämällä ne joko etu- tai takakiinnityspalkkiin - 100 % varmasti sama vannaspainatus kaikilla vantailla.



## Kolmilohkoinen rakenne parantaa maanpinnanseurantaa

Kolmilohkoisen runkorakenteen ansiosta TERRASEM C seuraa erinomaisesti maanpinnan muotoja koko työleveydeltään. Rungon lohkot on esipainotettu hydraulisesti typpipaineakuilla, joten painonjakauma pysyy tasaisena missä tahansa työskentelyasennossa koko leveydeltä.

Lautasmuokkaimen rungon lohkot, jyräpakkeri ja kylvövantaat voivat liikkua vapaasti ylös ja alas jopa 5 astetta, mikä parantaa maanpinnanseurantaa.

- Tämä takaa huolellisen ja siistin muokkaus- ja kylvöjäljen.
- Työsyvyys säädetään keskitetysti kullekin lohkolle.



## Kaksoiskiekkovantaat

- Kylvövantaiden kiinnitysvarret on tuettu suunnikasmaisilla tukikumiin kiinnitetyillä vakaajilla, jotka yhdessä painotuspyörien kanssa varmistavat halutun kylvösyvyyden kaikissa olosuhteissa.
- Kylvösyvyyttä säädetään keskitetysti siten, että vannaspainetta säädetään hydraulisesti 40 kg ja 120 kg välillä.
- Kylvövantaisto on kiinnitetty jokaiseen lohkokon huoltovapaiden ja joustavien kumielementtien avulla.



## Turvallinen maantiellä

- Maantiekuljetuksen aikana kone kulkee neljällä renkaalla. Koneen vakaus ajossa ja jarrutuksissa on hyvä uloimpien rengasparien ansiosta.
- Jyräpakkerin keskimmäiset renkaat nousevat ylös maantieajon ajaksi.



## IDS – älykäs Intelligent Distribution System

Ainutlaatuisen älykäs IDS-järjestelmä (IDS, älykäs jakolaite) säättää kaikkia siementen jakokanavia BUS-järjestelmän avulla. Tämä avaa täysin uusia mahdollisuuksia täsmäviljelyyn ja ajourien monipuoliseen käyttöön.

Valittavia toimintoja:

- Ajourien leveys
- Raideväli
- Ajourien vaihto
- Tupla-ajourajärjestelmä
- Puolikas työleveys, vasen tai oikea



## Säästää maan rakennetta päisteissä

- Rungon leveät renkaat tiivistävät kylvöksen, jokainen pyörä peittää 4 kylvörivin.
- Leveät renkaat tiivistävät kylvörivien kohdat juuri sopivasti.
- Päisteissä koneen paino on kaikilla pyörillä, eivätkä päisteet tiivisty liikaa.
- Jyräpakkerin jokainen pyörä on kiinnitetty runkoon erikseen, joten maa ei takerru tai tahtaannu herkästi.

# WAVE DISC kevennettyyn muokkaukseen



Huoltovapaiden WAVE DISC -lautasten halkaisija on 510 mm ja niiden riviväliksi on valittavissa joko 12,5 cm tai 16,7 cm. Työsyvyys voidaan valita portaattomasti ja sitä säädetään hydraulisesti TERRASEM-suorakylvökoneessa. PÖTTINGERin kaikkiin TERRASEM-kylvökoneisiin saatava WAVE DISC -järjestelmä on ihanteellinen vaikeasti muokattaville maille, joilla halutaan siirtyä kevennettyyn muokkaukseen.



## Kustannustehokasta viljelyä

- Kevennetty muokkaus vähentää vetovoiman tarvetta.
- Vähäisempi vetovastus - vähemmän liikuteltavaa maata.
- Vähäisempi eroosio - säästää maan rakennetta.
- Kylvöä voi aikaistaa keväällä.
- Maan luontainen kosteus säilyy paremmin.



## Vähentynyt eroosio

Kevennetty muokkaus vähentää muokkauksessa rikottavan maan osuutta muokkaukerroksessa.

- Rankan sateen jälkeen kuorettumisen riski on pienempi.
- Maa ei myöskään muokkaannu niin hienoksi, että se lähtisi kovan tuulen mukaan.



## Maksimaalinen muokkaushyöty ja joustavuus – maan rakenne säilyy

- Maan kosteutta voidaan säästää pelkän kylvörivin kaistamuokkauksella kuivilla alueilla.
- Kevennetty muokkaus sopii kosteammille alueille.

## Työskentelymukavuutta ja luotettavuutta

- Portaattomasti säädettävä kylvösyvyys.
- Huoltovapaat vaihdettavat WAVE DISC -lautaset.
- Lautaselementeissä on NONSTOP-kivisuojaus.



## Viljelyhygieniä – uusi haaste

- Kun maata muokataan vähemmän, valoriippuvaisesti itävien siemenrikkakasvien kuten rikkapuntarpään ja kattaroiden itämisolosuhteet heikentyvät.
- WAVE DISC -minimimuokkaus on erityisen tehokas apu siemenrikkakasvien hallinnassa.



## Kevennetty muokkaus

Kuivissa olosuhteissa:

- Maakosteus säilyy, kun vain kylvörivin kohta muokataan.
- Koskemattomaksi jäävä maapinta vähentää haihduntaa.

Kosteilla alueilla:

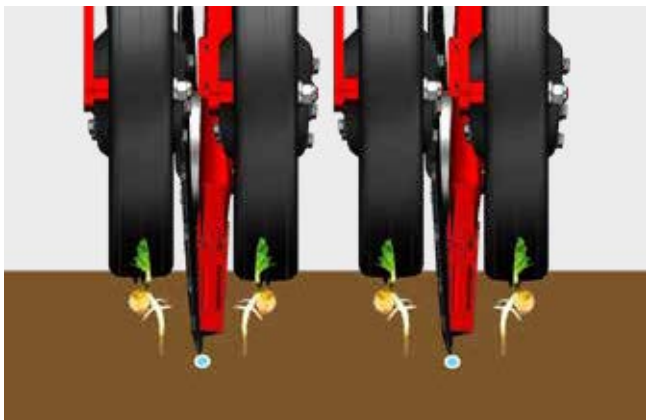
- Vähäisempi maan liikuttelu ja vähemmän maan paakkuuntumista.
- Ei maata tahtaavia koneen osia kylvösyvytydessä.

# Tehokasta kylvöä



## Etulata

- Etulata varmistaa täydellisen tasaisen pinnan, kun kylvetään kynnetyillä lohkoilla.
- Sen maavara on riittävä jopa lohkoille, joilla on paljon kasvinjätteitä.
- Hydraulisesti ja portaattomasti säädettävä, työsyvyys enimmillään 40 mm.
- Tasauslata jyräpakkerin edessä hienontaa maata sopivasti kylvösyvyydestä.



## Sijoituslannoitus

- Lannoite sijoitetaan joka toisen siemenrivin väliin; lannoitusvyvyys on säädettävissä 10 cm saakka.
- Kiekkovantaissa on korkeat vannaspaineet, joten maahantunkeutuminen on varmaa.
- Lannoitusvyvyyden säätö tapahtuu hydraulisesti.
- NONSTOP-kivisuojaus vantaissa.
- Koneen hallinta ja valvonta on sijoitettu yhteen ohjauslaitteeseen.



## Renkaanjälkien kuohkeuttimet

- Rikkoo tehokkaasti tiivistyneet traktorin renkaanjäljet.
- Lautasmuokkaimen muokkaussyvyyttä voidaan pienentää.
- Konstailematon manuaalinen työsyvyydensäätö, automaattinosto päisteessä.
- Pitkät huoltovälit karkaistun metallin ansiosta.
- Kolme mallia saatavilla; 1, 2 tai 3 piikkiä renkaanjälkeä kohti.



## FERTILIZER PRO lannoitevannas sijoituslannoitukseen

- Suorat lautaset, joissa on umpilaakerointi.
- Halkaisija 420 mm.
- Riviväli 25cm.
- Vannaspaine jopa 180 kg.
- Vantaat on sijoitettu väljästi.
- Esteetön maan kulku.

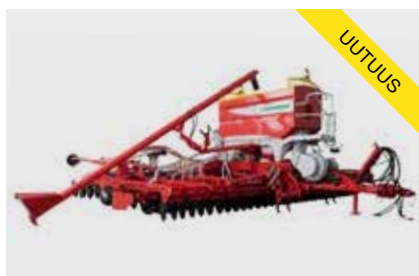


## Vakio TERRASEM-mallit

PÖTTINGERin kiinteissä kylvökoneissa on kaksirivinen lautasmuokkain tai WAVE DISC maanmuokkaukseen.

PÖTTINGERin taittuvissa kylvökoneissa kolmilohkoinen rakenne takaa mahdollisimman hyvän maanpinnan seurannan. Sivulohkoilla on erinomainen liikkumavara.

|                               | Työleveys | Siemensäiliö<br>/sis. kytkennän | Rivejä<br>Vakio | Riviväli<br>Vakio | Rivejä<br>Lisävaruste | Riviväli<br>Lisävaruste |
|-------------------------------|-----------|---------------------------------|-----------------|-------------------|-----------------------|-------------------------|
| TERRASEM R – kiinteät mallit  |           |                                 |                 |                   |                       |                         |
| TERRASEM R3                   | 3,00 m    | 3000 l / 3950 l                 | 24              | 12,5 cm           | 18                    | 16,7 cm                 |
| TERRASEM R4                   | 4,00 m    | 3000 l / 3950 l                 | 32              | 12,5 cm           | 24                    | 16,7 cm                 |
| TERRASEM C – taittavat mallit |           |                                 |                 |                   |                       |                         |
| TERRASEM C4                   | 4,00 m    | 3000 l / 3950 l                 | 32              | 12,5 cm           | 24                    | 16,7 cm                 |
| TERRASEM C6                   | 6,00 m    | 3000 l / 3950 l                 | 48              | 12,5 cm           | 36                    | 16,7 cm                 |
| TERRASEM C8                   | 8,00 m    | 4000 l / 5100 l                 | 64              | 12,5 cm           | 48                    | 16,7 cm                 |
| TERRASEM C9                   | 9,00 m    | 4000 l / 5100 l                 | 72              | 12,5 cm           | 54                    | 16,7 cm                 |



## TERRASEM FERTILIZER kylvölannoitin

Kylvölannoituksessa kylvö ja sijoituslannoitus tapahtuvat yhtä aikaa. Menetelmä varmistaa optimaaliset kasvuolosuhteet heti kylvöstä lähtien ja parantaa siemenen itämismahdollisuuksia. PÖTTINGERin TERRASEM FERTILIZER -malleissa kylvö- ja lannoitusvyvyys voidaan säätää toisistaan riippumattomasti.

|                        |               | Työleveys | Siemensäiliö<br>/sis. kytkennän | Vakioriviväli<br>Siemen / lannoite | Riviväli<br>Vakio | Riviväli<br>(valinnainen)<br>Siemen / lannoite | Riviväli<br>Lisävaruste |
|------------------------|---------------|-----------|---------------------------------|------------------------------------|-------------------|------------------------------------------------|-------------------------|
| TERRASEM R3 FERTILIZER | <b>UUTUUS</b> | 3,00 m    | 4000 l / 5100 l                 | 24 / 36                            | 12,5 cm           | 18 / 27                                        | 16,7 cm                 |
| TERRASEM R4 FERTILIZER | <b>UUTUUS</b> | 4,00 m    | 4000 l / 5100 l                 | 32 / 48                            | 12,5 cm           | 24 / 33                                        | 16,7 cm                 |
| TERRASEM C4 FERTILIZER | <b>UUTUUS</b> | 4,00 m    | 4000 l / 5100 l                 | 32 / 48                            | 12,5 cm           | 24 / 33                                        | 16,7 cm                 |
| TERRASEM C6 FERTILIZER | <b>UUTUUS</b> | 6,00 m    | 4000 l / 5100 l                 | 48 / 70                            | 12,5 cm           | 36 / 54                                        | 16,7 cm                 |
| TERRASEM C8 FERTILIZER | <b>UUTUUS</b> | 8,00 m    | 4000 l / 5100 l                 | 64 / 96                            | 12,5 cm           | 48 / 72                                        | 16,7 cm                 |
| TERRASEM C9 FERTILIZER | <b>UUTUUS</b> | 9,00 m    | 4000 l / 5100 l                 | 72 / 108                           | 12,5 cm           | 54 / 81                                        | 16,7 cm                 |

# Parasta nurmirehua

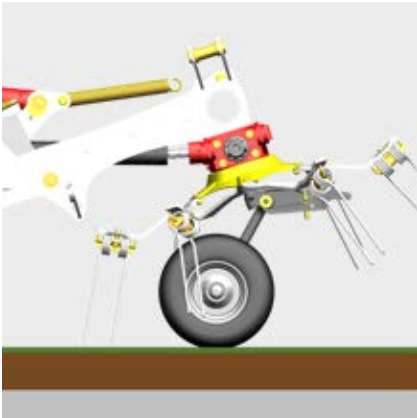


## Parasta nurmirehua

Korkealaatuinen nurmirehu edistää eläinterveyttä. Terveet eläimet yltävät korkeisiin maitotuotoksiin. Ja mitä suurempi maitotuotos on, sitä paremmin tilasi menestyy. Viljelijänä tiedät, että kaikki mitä voit tehdä nurmirehun laadun parantamiseksi, kannattaa tehdä. Loppujen lopuksi hyvälaatuinen nurmirehu on korkean tuotoksen ja eläinterveyden kulmakivi ja tuloksen näet pankkitililläsi.

## Niittokoneet – ainutlaatuisella ALPHA MOTION maanpinnan seurannalla

- Niittokone pystyy liikkumaan pystysuorassa tasossa, jolloin voimanottoakselin pituussuuntainen liike ja siten voimansiirrolle tuleva rasitus vähenevät.
- Kiinnitysruntoon on liitetty kaksi vahvaa ja herkästi reagoivaa joustaa: erittäin tasapainoinen painonkevennys ulottuu koko työlevydelle. Niitettäessä voidaan ajaa suurillakin ajonopeuksilla ilman, että teräpalkkia tarvitsee nostaa ylemmäs.
- Huikea 350 mm maavara päisteissä ja kuljetusasennossa. Voit ajaa karhojen yli niitä hajottamatta, ja koneen siirtely sujuu näppärästi kuoppaisemminkin teillä.



## Pöyhimet – LIFTMATIC/ LIFTMATIC PLUS säilyttää nurmen pinnan ehjänä

- Roottorit kääntyvät hydraulisylinterin avulla vaakatasoon ennen niiden nostoa esimerkiksi päisteissä. Piikit eivät koske nurmen pintaan nostettaessa tai laskettaessa roottoreita.
- Lisäksi suuri 90 cm päistenostokorkeus estää piikkejä osumasta maahan päisteajon aikana. Maata ei sekoitu rehun joukkoon ja nurmen pinta säilyy ehjänä.



## Karhottimet – MULTITAST pitää rehun puhtaana

DLG Focus -testin raportissa marraskuussa 2013 selvitettiin karhottimien maanpinnan seuranta ja rehun laatua. Lopputulos: PÖTTINGER MULTITAST-etutukipyörän ansiosta maanpinnan seuranta on erinomaista ja rehu pysyy puhtaana.

Karhottimen MULTITAST-etutukipyörä vähentää rehun tuhka- ja multapitoisuutta noin 25 %.

- 2,3 % suurempi tuhkapitoisuus tarkoittaa 207 kg multaa/ha 9 tn/ha kuiva-ainesadossa.
- Raakatuhkapitoisuus ilman MULTITAST-etutukipyörää: 12,4%, raakatuhkapitoisuus MULTITAST-tukipyörällä: 10,1 %



## Noukinvaunut – loistava maanpinnan seuranta ja puhdas rehu

- Korkeussäädettävät 16 x 6,5-8 -kokoiset ohjautuvat tukipyörät seuraavat maanpintaa erittäin tarkasti.
- Kaksi nivellettyä tukivartta takaa noukkimelle täydellisen liikkumavapauden ja sallii jopa sen kallistumisen.
- Lisäksi kevennysjousi vähentää noukkimen painoa, joten pintapaine pienenee.
- Lisävarusteena noukkimen taakse voidaan asentaa lisäkannatinrulla, joka parantaa noukkimen toimintaa lohkon pehmeissä kohdissa.



Tarkka ja tasainen niitto on lähtökohta laadukkaaseen nurmirehun tuottamiselle. Hyvä niittoyksikön maanpinnan seuranta, vähäiset korjuutappiot ja niittotarkkuus työnopeudesta tinkimättä ovat rehuntekijöiden ensisijaisia vaatimuksia. Niittokoneissamme yhdistyvät ensiluokkainen niittojälki, mutkaton käyttö ja kestävyys.



## Puhdas rehu, tarkka niitto.

Teräpalkin viisto etureuna pitää mullan teräpalkin alapuolella, jolloin rehu ei pääse likaantumaan. Puhdistuslavat estävät maata tai muuta likaa kertymästä niittolautaseen. Pyöristetyt niittolautasten pinnat parantavat rehun virtausta koko teräpalkin leveydeltä. Hitsattu ja erittäin matalarakenteinen teräpalkki saa aikaan erinomaisen rehunvirtauksen teräpalkin yli. Pikavaihdettavat niittoterät pyörivät erittäin lähellä teräpalkin pintaa ja vastaterää. Niittoterien juuri oikealla limityksellä saavutetaan siisti ja tasalaatuinen niittojälki.



## Pidemmät huoltovälit

Keskenään samankokoiset hammasratat on asennettu pyörimään suoraan linjaan. Jokainen hammasrata on aina kolmen hampaan kontaktissa toisen hammasrattaan kanssa - näin varmistetaan optimaalinen voimansiirto. Tämän ansiosta yksittäiset hammasratat rasittuvat vähemmän esimerkiksi kiveniskuissa. Tarkasti viimeistellyt hammasratat on asennettu vaihteöljyssä uiviksi. Ratkaisu alentaa melutasoa huomattavasti.



## Kustannustehokasta niittoa: NOVACAT CLASSIC

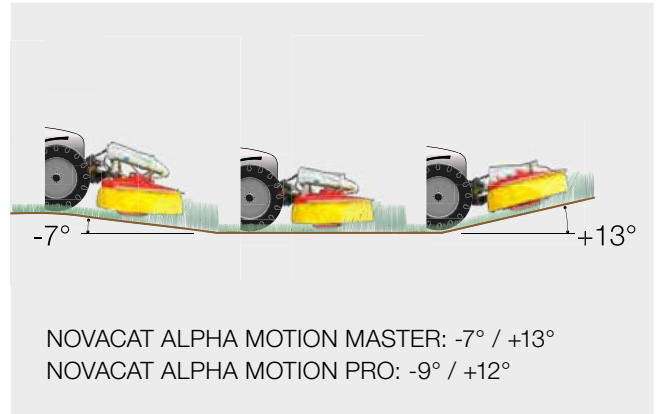
NOVACAT CLASSIC -etuniittokoneella niität sujuvasti ja kustannustehokkaasti. Kevyen rakenteen ja lyhyen kiinnitysrungon ansiosta se sopii käytettäväksi myös pienemmillä traktoreilla. Samalla säästyy polttoainetta.



## Tasaista niittoa: ALPHA MOTION MASTER

NOVACAT ALPHA MOTION MASTER -etuniittokoneessa on lyhennetty kolmipistekiinnitysrunko ja se on 34 cm lähempänä traktoria. Koska suurempi osa painosta jakautuu traktorin taka-akselille, on ajomukavuus loistava. Tehontarve on vähäisempi, joten sitä voidaan käyttää myös kevyemmillä traktoreilla. Saat säästöjä myös polttoaineen kulutuksessa. Lisäksi uusi niittokone on kevyempi.

Tähän malliin ei ole saatavissa murskainta.



## Yksinkertaisesti siistiä niittojälkeä: ALPHA MOTION

- Aktiivinen tukikehikko ja yhdystangot ohjaavat teräpalkkia jokaisen maan kohouman yli: teräpalkki nousee ja kelluu jokaisen kumpareen yli ja liukuu alemmas painaumuksissa.
- Ainutlaatuinen +/- 16° poikittaissuuntainen liikkumisvapaus kiinnitystankojen vakaimien ansiosta.
- Virtaviivainen kiinnitysrunko ei peitä näkymää niitettävään kasvustoon traktorin edessä.



## Uutuus: ALPHA MOTION PRO

Uusi NOVACAT ALPHA MOTION PRO -etuniittokone edustaa uutta suunnittelun sukupolvea - niittokoneita, joilta voit vaatia poikkeuksellisen tarkkaa maanpinnanseurantaa ja jotka helpottavat työpäivääsi pellolla huomattavasti: Kiinnitysrunkoon keskitetty voitelujärjestelmä tekee huollosta helppoa. Etuosan suojaus voidaan taittaa helposti ylös ja lukita paikoilleen, jolloin jousitukseen pääsee helposti käsiksi.

Voit niittää ilman murskainta, karhonmuodostinta käyttäen tai murskaimen kanssa.

# Ensiluokkainen niittojälki



## NOVACAT 262 / 302 / 352 V ylösnostetulla kuljetusasennolla

Keskiripusteisissa NOVACAT-takaniittokoneissa on optimaalinen painonkevennys, joten ne kelluvat vaivattomasti pellonpinnan epätasaisuuksien yli. Kuljetusasento on käytännöllinen, koska niittoyksikkö kääntyy ylöspäin 115°. Näin kuljetuskorkeus on mahdollisimman matala. Ulkopuolen peilien ansiosta näkymä taakse on esteetön.



## NOVACAT 352 / 402 / 442 taaksekäännettyllä kuljetusasennolla

Kaikkein suurimmat takakiinnitteiset niittokoneemme (ilman murskainta) ovat NOVACAT 402 ja 442, joiden työleveydet ovat 3,88 m and 4,30 m. Niittokone voidaan taittaa kuljetuksen ajaksi hydraulisesti taaksepäin, mistä johtuen sen kuljetusasento on kapea ja matala. Pystyt siis pitämään silmällä kaikkea takanasi olevaa liikennettä kuljetuksen aikana.



## Kustannustehokas ja rinneohkoillekin sopiva: NOVADISC-takaniittokoneet

Uuden sukupolven NOVADISC-takaniittokoneet sivuttaisripustuksella ovat todella keveitä ja niistä pienimpiä voidaan käyttää jopa teholuokan 40 hv traktoreilla. Ne on suunniteltu toimimaan luotettavasti myös jyrkissä rinteissä ja penkereissä. Kaksi vaimennusjousta takaa sen, että teräpalkista ei aiheudu juuri lainkaan maanpintapainetta. Painonkevennys on kolmiportaisesti säädettävissä ilman työkaluja. Kuljetusasento on kompakti, koska niittokone taittuu 102°.



## Kevyt ja helppokäyttöinen: NOVADISC-yhdistelmäniittokoneet

Pienen vetovastuksen NOVADISC-yhdistelmäniittokoneissa on sivuripustus ja niillä saat siistin niittojäljen lisäksi kovia niittotuloksia mahdollisimman pienellä tehontarpeella. Nämä yhdistelmäniittokoneet täyttävät kaikki tarpeet silloin, kun murskainta ei tarvita. Yhdistelmäniittokoneidemme tavaramerkkejä ovat keveys ja kustannustehokkuus.



## Hyväksi havaittua teknologiaa: NOVACAT X8 -yhdistelmäniittokone

NOVACAT X8 -yhdistelmäniittokoneet ovat tehokkaita ja taloudellisia. Näitä niittokoneita voidaan käyttää etu-/takakiinnitteisinä yhdistelminä tai työnnettävinä taakseajolaitteiden kanssa.



## NOVACAT A9 / A10 -yhdistelmäniittokoneet

NOVACAT A9 -yhdistelmäniittokone on etu-/takakiinnitteinen ja sen kiinteä työleveys on 8,92 m tai 9,18 m kiinnitysasennosta riippuen.

NOVACAT A10 -yhdistelmäniittokone on etu-/takakiinnitteinen ja siinä työleveyttä voidaan säätää hydraulisesti. Työleveyden säädön ansiosta sen käyttö vaihtelevissa olosuhteissa on joustavaa.



## Maksimaalinen työtulos ja kustannustehokkuus: NOVACAT S10 / S12 -yhdistelmäniittokoneet

PÖTTINGER on asettanut riman uudelle tasolle NOVACAT S -yhdistelmäniittokoneillaan työsaavutusten ja tehokkuuden osalta.

NOVACAT S12 on markkinoiden suurin traktorikiinnitteinen yhdistelmäniittokone. Sillä päästään 11,20 metrin niittoleveyteen 160 hv teholuokan traktoreilla ja varsin pienellä polttoaineenkulutuksella. NOVACAT S10 liikkuu ketterästi jopa teholuokan 130 hv traktoreilla.



## Toimivaksi todettu karhonyhdistäminen: COLLECTOR-mattoperä

COLLECTOR-mattoperän avulla voi joka tilanteessa päättää, millaiseen muotoon niitetty rehu jätetään pellolle: koko niittoleveydelle, karholle vai vain toiselle puolelle levitettynä. Mattoperää hallitaan hydraulisesti ja se on tarpeen vaatiessa helposti irrotettavissa. Voit muuttaa joustavasti maton nopeutta. Saat muodostettua tasakokoisia karhoja jopa rinteisillä lohkonosilla.

# Ensiluokkainen niittojälki



## ED-terässormimurskain RCB-telamurskain

PÖTTINGER tarjoaa kahta eri murskaintyyppiä useisiin eri niittokoneille:

- ED, Extra Dry -murskain: V:n muotoiset terässormet murskaavat korret ja kuivuminen on nopeaa.
- RCB-telamurskain: Vastakkain puristuvat telat murskaavat korjatun rehun tasaisesti ja tuottavat tasalaatuisen rehumaton.



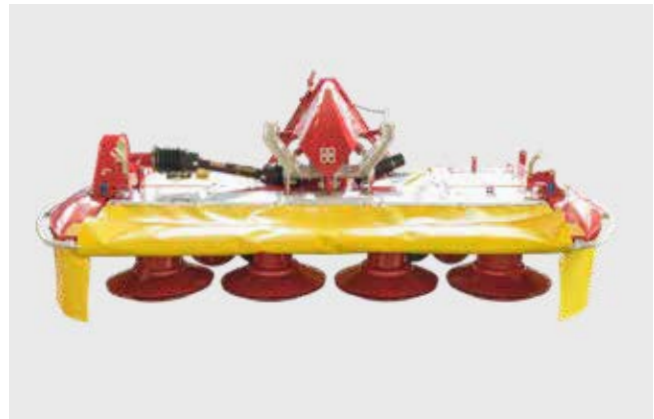
## Hinattavat niittokoneet – Puhdasta nurmirehua missä tahansa

PÖTTINGERin hinattavat niittokoneet toimivat varmasti millaisessa maastossa hyvänsä, jopa epätasaisilla ja kumpuilevilla lohkoilla. Niiden teräpalkki on ripustettu joustavasti rungon kehikkoon siten, että sillä on vapaus liikkua kolmiulotteisesti - maanpinnan seuranta on täydellistä. Näin varmistetaan puhdas ja laadukas nurmirehu lohkon kunnosta riippumatta.



## Karhojen yhdistäminen ilman murskainta CROSS FLOW

CROSS FLOW on kustannustehokas karhonyhdistämismenetelmä, jossa hyödynnetään niittokoneeseen kiinteästi asennettua sivuttaissiirtoruuvia. CROSS FLOW toimii ilman murskainta ja se on poikkeuksellisen keveä. Hydraulisesti avautuva takaluukku tekee sen käytöstä helppoa. Saatavilla NOVACAT A10-, NOVACAT 352- ja nyt myös NOVACAT 302-malleihin.



## Lieriöniittokoneet – luotettavia kaikissa olosuhteissa

PÖTTINGER-lieriöniittokoneet tuottavat ensiluokkaisen niittotuloksen hankalimmassakin olosuhteissa. Niissä on tukkeutumaton rakenne ja erinomainen rehun virtaus teräpalkin yli. Nämä niittokoneet sopivat erityisen hyvin osaksi noukivaunuketjua, koska avararakenteisina niillä saadaan aikaiseksi korkeita ja kapeita karhoja.



## NOVAALPIN-etuniittokoneet

Erittäin kevyt NOVAALPIN-mallisarja on kehitetty erityisesti vuoristo-olosuhteisiin.

|                                                                               | Työleveys | Lautasten määrä | Hehtaaria tunnissa | Paino SF = karhon muodostus | Paino ED-murskaimen kanssa | Paino RCB-murskaimen kanssa |
|-------------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------------|--------------------|-----------------------------|----------------------------|-----------------------------|
| Etuniittokoneet saatavilla kolmipistenostolaite-(B) tai A-raamikytkenällä (T) |           |                 |                    |                             |                            |                             |
| NOVAALPIN 221 B / T                                                           | 2,20 m    | 5               | 2,20               | 420 kg                      | –                          | –                           |
| NOVAALPIN 261 B / T                                                           | 2,62 m    | 6               | 2,60               | 460 kg                      | –                          | –                           |
| NOVAALPIN 301 B / T                                                           | 3,04 m    | 7               | 3,00               | 520 kg                      | –                          | –                           |



## NOVACAT-etuniittokoneet

NOVACAT CLASSIC on perinteisellä kompaktilla etuniittokoneiden runkorakenteella varustettu kevyt niittokone. NOVACAT ALPHA MOTION -niittokoneessa on loistava painonkevennys ja optimaalinen maanpinnanseuranta.

|                                               | Työleveys | Lautasten määrä | Hehtaaria tunnissa | Paino SF = karhon muodostus | Paino ED-murskaimen kanssa | Paino RCB-murskaimen kanssa |
|-----------------------------------------------|-----------|-----------------|--------------------|-----------------------------|----------------------------|-----------------------------|
| NOVACAT 261 CLASSIC                           | 2,62 m    | 6               | 2,60               | 685 kg                      | –                          | –                           |
| NOVACAT 301 CLASSIC                           | 3,04 m    | 7               | 3,00               | 745 kg                      | –                          | –                           |
| NOVACAT 351 CLASSIC                           | 3,46 m    | 8               | 3,40               | 805 kg                      | –                          | –                           |
| NOVACAT 261 ALPHA MOTION MASTER <b>UUTUUS</b> | 2,62 m    | 6               | 2,60               | 845 kg                      | –                          | –                           |
| NOVACAT 261 ALPHA MOTION PRO                  | 2,62 m    | 6               | 2,60               | 865 kg                      | 1065 kg                    | 1115 kg                     |
| NOVACAT 301 ALPHA MOTION MASTER <b>UUTUUS</b> | 3,04 m    | 7               | 3,00               | 885 kg                      | –                          | –                           |
| NOVACAT 301 ALPHA MOTION PRO                  | 3,04 m    | 7               | 3,00               | 905 kg                      | 1145 kg                    | 1215 kg                     |
| NOVACAT 351 ALPHA MOTION MASTER <b>UUTUUS</b> | 3,46 m    | 8               | 3,40               | 965 kg                      | –                          | –                           |
| NOVACAT 351 ALPHA MOTION PRO                  | 3,46 m    | 8               | 3,40               | 985 kg                      | 1265 kg                    | 1315 kg                     |

B = kolmipistenostolaitteisiin, T = A-raamikytkenällä

SF = karhonmuodostin, ED = ED-murskain, RCB = RCB-telamurskain

# Ensiluokkainen niittojälki



## NOVADISC & NOVACAT -takaniittokoneet

Sivuripustuksella varustetut NOVADISC-takaniittokoneet ovat toimintavarmoja ja tehokkaita niittokoneita, kohtuullisella tehontarpeella. Keskiripusteisen NOVACAT-mallisarjan tunnusmerkkinä on huippuluokan kevennysjärjestelmä ja maanpinnan seuranta.

|                                                             |        | Työleveys | Lautasten määrä | Hehtaaria tunnissa | Paino SF = karhon muodostus | Paino ED-murskaimella | Paino RCB-murskaimella |
|-------------------------------------------------------------|--------|-----------|-----------------|--------------------|-----------------------------|-----------------------|------------------------|
| Sivuripustuksella varustetut niittokoneet, ilman murskainta |        |           |                 |                    |                             |                       |                        |
| NOVADISC 222                                                | UUTUUS | 2,20 m    | 5               | 2,20               | 635 kg                      | –                     | –                      |
| NOVADISC 262                                                | UUTUUS | 2,62 m    | 6               | 2,60               | 675 kg                      | –                     | –                      |
| NOVADISC 302                                                | UUTUUS | 3,04 m    | 7               | 3,00               | 715 kg                      | –                     | –                      |
| NOVADISC 352                                                | UUTUUS | 3,46 m    | 8               | 3,40               | 760 kg                      | –                     | –                      |

Takakiinnitteiset lautasniittokoneet keskiripustuksella

|                |        |        |    |      |         |         |         |
|----------------|--------|--------|----|------|---------|---------|---------|
| NOVACAT 262    |        | 2,62 m | 6  | 2,60 | 910 kg  | 1160 kg | 1230 kg |
| NOVACAT 302    |        | 3,04 m | 7  | 3,00 | 930 kg  | 1260 kg | 1330 kg |
| NOVACAT 302 CF | UUTUUS | 3,04 m | 7  | 3,00 | 1400 kg | –       | –       |
| NOVACAT 352 V  |        | 3,46 m | 8  | 3,40 | 1030 kg | –       | –       |
| NOVACAT 352    |        | 3,46 m | 8  | 3,40 | 980 kg  | 1340 kg | 1390 kg |
| NOVACAT 352 CF |        | 3,46 m | 8  | 3,40 | 1460 kg | –       | –       |
| NOVACAT 402    |        | 3,88 m | 9  | 4,00 | 1040 kg | –       | –       |
| NOVACAT 442    |        | 4,30 m | 10 | 4,50 | 1080 kg | –       | –       |



## NOVADISC & NOVACAT – niittoyhdistelmät

PÖTTINGERin yhdistelmäniittokoneet ovat tehokkaita ja taloudellisia. Mallista riippuen näitä niittokoneita voidaan käyttää etu-/takakiinnitteisinä yhdistelminä tai työnnettävinä taakseajolaitteiden kanssa. COLLECTOR-mattojerän ja CROSS FLOW -karhonyhdistäjän ansiosta niittoyhdistelmämme ovat entistä monipuolisempia.

|                       |  | Työleveys       | Lautasten määrä | Hehtaaria tunnissa | Paino SF = karhon muodostus | Paino ED-murskaimella | Paino RCB-murskaimella |
|-----------------------|--|-----------------|-----------------|--------------------|-----------------------------|-----------------------|------------------------|
| NOVADISC 730          |  | 7,24 m          | 2 x 6           | 7 ha/h             | 1215 kg                     | –                     | –                      |
| NOVADISC 810          |  | 8,08 m          | 2 x 7           | 9                  | 1400 kg                     | –                     | –                      |
| NOVADISC 900          |  | 8,92 m          | 2 x 8           | 11 ha/h            | 1520 kg                     | –                     | –                      |
| NOVACAT X8            |  | 8,30 m          | 2 x 7           | 10                 | 2160 kg                     | 2620 kg               | 2780 kg                |
| NOVACAT X8 COLLECTOR  |  | 8,30 m          | 2 x 7           | 10                 | –                           | 3800 kg               | –                      |
| NOVACAT A9            |  | 8,92 / 9,18 m   | 2 x 8           | 12                 | 2260 kg                     | 2980 kg               | 3060 kg                |
| NOVACAT A10           |  | 8,8 / 10,02 m   | 2 x 8           | 12                 | 2350 kg                     | 3080 kg               | 3160 kg                |
| NOVACAT A10 CF        |  | 8,8 / 10,02 m   | 2 x 8           | 12                 | 3310 kg                     | –                     | –                      |
| NOVACAT A10 COLLECTOR |  | 8,8 / 10,02 m   | 2 x 8           | 12                 | –                           | 3780 kg               | 3980 kg                |
| NOVACAT S10           |  | 9,10 / 9,52 m   | 2 x 8           | 11                 | 1800 kg                     | –                     | –                      |
| NOVACAT S12           |  | 10,78 / 11,20 m | 2 x 10          | 13 ha/h            | 2040 kg                     | –                     | –                      |



## NOVACAT T – hinattavat niittokoneet

Pöttingerin hinattavat NOVACAT-niittokoneet on suunniteltu korkean satotason nurmien niittoon. Teräpalkki voi liikkua kolmiulotteisesti täysin kelluvan niittoyksikön ja optimoidun jousituksen ansiosta. NOVACAT T -mallit voidaan varustaa COLLECTOR-mattoperällä.

|                          | Työleveys | Lautasten määrä | Hehtaaria tunnissa | Paino SF = karhon muodostus | Paino ED-murskaimella | Paino RCB-murskaimella |
|--------------------------|-----------|-----------------|--------------------|-----------------------------|-----------------------|------------------------|
| NOVACAT 307 T            | 3,04 m    | 7               | 3,60               | –                           | 1991 kg               | 2051 kg                |
| NOVACAT 3007 T           | 3,04 m    | 7               | 3,60               | –                           | 2131 kg               | 2190 kg                |
| NOVACAT 3507 T           | 3,46 m    | 8               | 4,20               | –                           | 2206 kg               | 2286 kg                |
| NOVACAT 307 T COLLECTOR  | 3,04 m    | 7               | 3,60               | –                           | 2530 kg               | 2545 kg                |
| NOVACAT 3007 T COLLECTOR | 3,04 m    | 7               | 3,60               | –                           | –                     | 2710 kg                |
| NOVACAT 3507 T COLLECTOR | 3,46 m    | 8               | 4,20               | –                           | 2825 kg               | 2890 kg                |



## EUROCAT – lieriöniittokoneet

EUROCAT-lieriöniittokoneet sopivat tiettyihin käyttötarkoituksiin, esimerkiksi vaikeasti niitettävälle ja lakoontuneille kasvustoille. Näiden koneiden suurimmat edut ovat suuri niittoteho tiheissäkin kasvustoissa ja erinomainen karhonmuodostus.

|                                                 | Työleveys | Hehtaaria tunnissa | Paino SF-karhon muodostajalla | Paino ED-murskaimella |
|-------------------------------------------------|-----------|--------------------|-------------------------------|-----------------------|
| EUROCAT 271 CLASSIC                             | 2,70 m    | 2,70               | 785 kg                        | –                     |
| EUROCAT 311 CLASSIC                             | 3,05 m    | 3,20               | 865 kg                        | –                     |
| EUROCAT 311 PLUS CLASSIC                        | 3,05 m    | 3,20               | 925 kg                        | –                     |
| EUROCAT 311 ALPHA MOTION MASTER                 | 3,05 m    | 3,20               | 1025 kg                       | –                     |
| EUROCAT 311 ALPHA MOTION PRO <b>UUTUUS</b>      | 3,05 m    | 3,20               | 1045 kg                       | –                     |
| EUROCAT 311 ALPHA MOTION PLUS MASTER            | 3,05 m    | 3,20               | 1065 m                        | –                     |
| EUROCAT 311 ALPHA MOTION PLUS PRO <b>UUTUUS</b> | 3,05 m    | 3,20               | 1085 kg                       | 1285 kg               |
| EUROCAT 272                                     | 2,70 m    | 2,70               | 1030 kg                       | 1290 kg               |
| EUROCAT 312                                     | 3,05 m    | 3,20               | 1090 kg                       | –                     |



## Käyttäjäkokemus: Chaikivskyi Vitalii Adamovych, Ternopil, Ukraina

"PAP Agroprodservice -maatalousyhtiö viljelee maata noin 40 000 ha alalla. Tilalla on siipikarjaa on 2 miljoonaa, sikoja 115 000 ja nautoja 1000 kappaletta. Nautojen lukumäärää on tarkoitus lisätä tulevaisuudessa. Tilallamme on tärkeää satsata kunnolliseen niittotekniikkaan, meidän tapauksessa NOVACAT X8 -perhosniittokoneeseen. Koneen niittokapasiteetti on ylittänyt kaikki odotuksemme. Olemme pitkään arvostaneet PÖTTINGER-koneiden laatua."

SF = karhotuslautaset, ED = EXTRA DRY -terässormimurskain, RCB = telamurskain  
COLLECTOR = mattope, CF = CROSS FLOW -karhonsiirtoruuvi, T = hinattava

# Siistein levitystulos

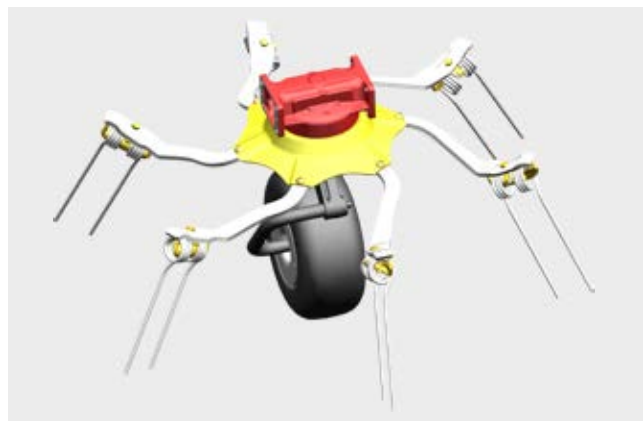


Laadukkaat roottoripöyhimmemme seuraavat maanpinnan muotoja täydellisesti. Pöyhintä tapahtuu hellävaraisesti eikä maata sekoitu mukaan. Leveät roottorien kannatinpyörät sekä kiinnitysrungon MULTITAST-tukipyörä parantavat käytettävyyttä mäkisillä lohkoilla. Korkealaatuinen viimeistely takaa koneelle pitkän käyttöiän.



## Parasta laaturehua

Terveenä pysyvä ja tuottava karja tarvitsee puhdasta ja energiapitoista nurmirehua. Valitse PÖTTINGER ja varmistu, että korjaamasi rehu on parasta mahdollista. HIT-pöyhimmemme on suunniteltu käsittelemään nurmirehua riittävän varovaisesti. Työn tarkkuus on ensiluokkaista.



## Neljä kertaa puhtaampaa DYNATECH-roottorilla

- Rehun puhtauden mahdollistaa pienihalkaisijainen DYNATECH-roottori.
- Jokaisen yksittäisen roottorin maanpinnanseuranta on huippuluokkaa.
- Optimaalinen heittokulma varmistaa tasaisen ja siistin pöyhintätuloksen.
- Piikkien pyyhkäisyasento on laahaava, joten nurmirehu ei jää kiinni niihin.



## Paras maanpinnan seuranta

Tositomissa hyväksi todettu MULTITAST-etukannatinpyörä parantaa maanpinnanseurantaa ja varmistaa rehun puhtauden. Kiinnitysrunkoon lisävarusteena saatava MULTITAST reagoi maanpinnan muutoksiin jo ennen kuin piikit ehtivät kohdalle. Siksi piikit eivät pääse osumaan maahan. Lisäksi piikkien kuluminen vähenee oleellisesti.



## Työn laatu pysyy optimaalisena kaikissa olosuhteissa

Käännöksissä pöyhintä onnistuu vaivatta lyhyen kiinnitysrungon vaakasuoran ohjauksen ansiosta. Kaksitoimiset heilahduksen vaimentimet vakauttavat koneen keskiasentoon pöyhinnän aikana, mikä helpottaa työskentelyä erityisesti mäkisillä lohkoilla. HIT-pöyhin toimii tasaisesti kaikilla ajonopeuksilla.



## Toimintavarma ja kestävä

HIT-pöyhimet ovat kuuluisia erittäin tarkasta työstä ja tasaisesta käynnistä. Sen mahdollistaa välyksetön voimansiirto. Huoltovapaat nivelakselit ja laajakulmanivelet varmistavat tasaisen käynnin ja hallitun piikin liikkeen. Sen ansiosta levitystasaisuus on huippuluokkaa. Kuluminen on vähäisempää. Koneita voi käyttää kaikissa asennoissa ilman vaaraa koneen rikkoutumisesta.



## Kätevä ja turvallinen kuljettaa

Kuljetusasennossa roottorit kallistuvat lähelle traktoria. Sen ansiosta painopiste on lähellä traktoria. Kapea ja matala kuljetusasento helpottaa tiellä liikkumista ja koneen varastointia.

# Siistein levitystulos



## ALPINHIT – neljä- ja kuusiroottoriset pöyhimet

Kevyt rakenne ja täydellinen maanpinnan seuranta ovat keskeisiä ominaisuuksia ALPINHIT-mallisarjassa. Nämä ominaisuudet tekevät ALPINHIT-malleista täydellisiä erityisesti vuoristoisille ja mäkisille alueille.

|                    | Työleveys DIN | Kuljetusleveys | Roottori | Varsia / roottori | Paino H | Paino N |
|--------------------|---------------|----------------|----------|-------------------|---------|---------|
| ALPINHIT 4.4 H / N | 4,00 m        | 2,51 m         | 4        | 5                 | 285 kg  | 330 kg  |
| ALPINHIT 6.6       | 5,75 m        | 2,55 m         | 6        | 5                 | –       | 564 kg  |



## HIT – neliroottoriset pöyhimet

Pienempien ja keskikokoisten tilojen kovimmatkin toiveet täyttyvät 4-roottorisissa pöyhimissämme. Ne on suunniteltu sopimaan kaikille rehutyypeille. Näillä koneilla saat varmasti parhaan levityslöppytuloksen ja levitettävä nurmirehu on tulee tarkasti noukituksi.

|            | Työleveys DIN | Kuljetusleveys | Roottori | Varsia / roottori | Paino  |
|------------|---------------|----------------|----------|-------------------|--------|
| HIT 4.47   | 4,40 m        | 2,50 m         | 4        | 6                 | 525 kg |
| HIT 4.54   | 5,20 m        | 2,85 m         | 4        | 6                 | 550 kg |
| HIT 4.54 T | 5,20 m        | 2,85 m         | 4        | 6                 | 640 kg |



## HIT – kuusiroottoriset pöyhimet

6-roottorinen pöyhinsarja tarjoaa tehokkuutta ja helppoutta pöyhintään.

Kuusiroottorisissa pöyhimissämme on erinomainen maanpinnan seuranta, tarkka rehun nosto sängeltä ja tasainen levitysjälki.

|            | Työleveys DIN | Kuljetusleveys | Roottori | Varsia / roottori | Paino   |
|------------|---------------|----------------|----------|-------------------|---------|
| HIT 6.61   | 5,75 m        | 2,55 m         | 6        | 5                 | 785 kg  |
| HIT 6.69   | 6,45 m        | 3,0 m          | 6        | 6                 | 855 kg  |
| HIT 6.80   | 7,45 m        | 3,0 m          | 6        | 6                 | 940 kg  |
| HIT 6.80 T | 7,45 m        | 3,0 m          | 6        | 6                 | 1040 kg |



## HIT – kahdeksanroottoriset pöyhimet

8-roottoriset pöyhimet tarjoavat kovaa työtehoa suurille pinta-aloille ja urakoitsijoille. Ne ovat suuresta tehostaan huolimatta käteviä käyttää. Uusi DYNATECH-roottori tarjoaa parasta mahdollista pöyhintälaatua ja siten parasta rehua eläimille.

|            | Työleveys DIN | Kuljetusleveys | Roottori | Varsia / roottori | Paino   |
|------------|---------------|----------------|----------|-------------------|---------|
| HIT 8.81   | 7,70 m        | 2,94 m         | 8        | 5                 | 1090 kg |
| HIT 8.91   | 8,60 m        | 3,0 m          | 8        | 6                 | 1250 kg |
| HIT 8.91 T | 8,60 m        | 3,0 m          | 8        | 6                 | 1510 kg |



## HIT T – hinattavat pöyhimet

Hinattavissa HIT T -pöyhimissä yhdistyvät suuri työteho ja huippuluokan älykäs tekniikka. Kaikissa malleissa käytetään kekseliästä nostotapaa. Sen ansiosta pöyhimen nosto päisteessä on erityisen nopeaa ja helppoa.

|             | Työleveys DIN | Kuljetusleveys | Roottori | Varsia / roottori | Paino   |
|-------------|---------------|----------------|----------|-------------------|---------|
| HIT 8.9 T   | 8,60 m        | 2,90 m         | 8        | 6                 | 1750 kg |
| HIT 10.11 T | 10,60 m       | 2,90 m         | 10       | 6                 | 2095 kg |
| HIT 12.14 T | 12,70 m       | 2,90 m         | 12       | 6                 | 2375 kg |



## Käyttäjäkokemuksia: Josef Koliba, Tsekki

"Minulla on käytössäni hinattava HIT 10.11 T -pyöhin 11 metrin työleveydellä. Arvostan erityisesti pöyhimen DYNATECH-roottoria, joka käsittelee rehua tarkasti ja sopivan hellävaraisesti. Myös piikkien korkeudensäätö on loistava ominaisuus. Myös poikani Pavel on tyytyväinen laitteeseen, hän pöyhikin HITillä viime kesänä yhteensä 400 ha."

# TOP – huippulaatuista nurmirehua

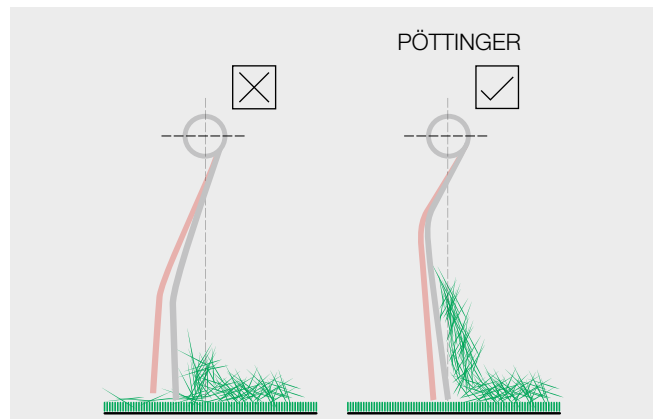


Tasaisesti käyvät PÖTTINGER-karhottimet ovat osa laadukkaan nurmirehun korjuuketjua. Karhottimien maanpinnan seuranta on huippuluokkaa ja käsiteltävyys helppoa. Näiden karhottimien ansiosta varisemistappiot ja rehun maakontaminaatiot pysyvät vähäisenä, joten korjaat aina huippulaatuista nurmirehua.



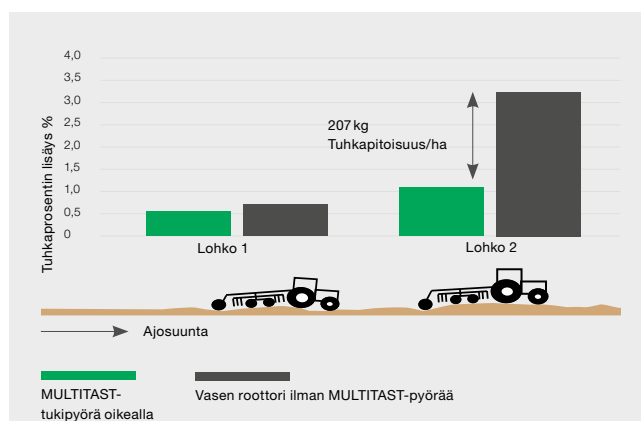
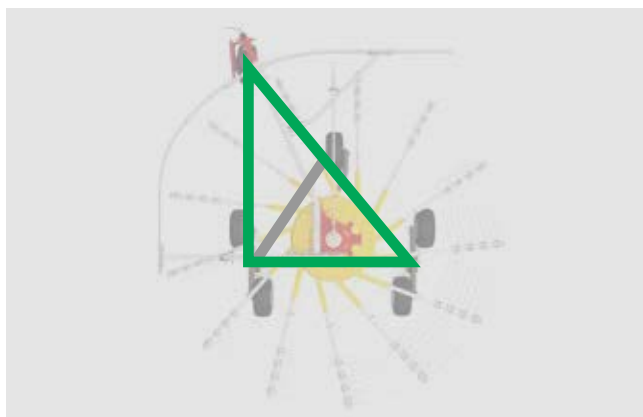
## Tarkka ja puhdas karhotus

Karhotus on kriittinen työvaihe rehun puhtauden kannalta. PÖTTINGER-karhottimissa piikit pyyhkäisevät nurmirehun huolellisesti sängin päältä maahan osumatta. Sen ansiosta maata ei joudu rehun sekaan ja tuhkapitoisuus pysyy alhaisena.



## Tarkka rehun siirto

PÖTTINGER-piikit toimivat vuosikymmenten kokemuksen perusteella yhtä tarkasti kaikissa olosuhteissa. Piikkien kärki on suoraan karhotinvarren alapuolella ja piikit on käännetty osoittamaan hieman eteenpäin, joten niitä ei tarvitse asentaa jyrkkään sivuttaiskulmaan. Työasennossa nurmirehun vastus työntää piikkejä hieman taaksepäin, mutta ei kuitenkaan nosta niitä - kaikki rehu tulee noukituksi. MULTITAST-etukannatinpyörää käyttämällä tuloksena on täydellinen maanpinnan seuranta ja puhdas rehu.



## MULTITAST-etukannatinpyörä – DLG-testimenestyjä

- MULTITAST tekee karhottimen kannatinkolmiosta oleellisesti suuremman. Sen ansiosta roottori kulkee tasaisemmin vähentäen maanpinnasta aiheutuvia heilahteluja.
- Rehun sekaan päätyy jopa 25 % vähemmän multaa.

DLG Focus -testi, jossa mitattiin karhottimien maanpinnanseurantaa ja säilörehun laatua, vahvisti seuraavan lopputuloksen: PÖTTINGER MULTITAST-etukannatinpyörä tuottaa erinomaisen maanpinnanseurannan ja puhtaan rehun.

Testi suoritettiin käyttämällä keskelle karhottavaa TOP 762 C -karhotinta. Oikeanpuoleinen roottori varustettiin MULTITAST-etukannatinpyörällä, kun taas vasen roottori oli ilman MULTITAST-pyörää.



## TOPTECH PLUS -roottori – varma ja kestävä

Roottoriyksiköt on suunniteltu siten, että laakereille tuleva rasitus on mahdollisimman vähäistä. Tämän ansiosta koneen kuluminen on minimaalista. Roottorin ohjainradan suuri halkaisija ja sulava pyörintä varmistavat sen, että piikit irtaavat tehdystä karhosta siististi. Karhon muotoa voidaan säädellä tarpeiden mukaiseksi säätämällä ohjainradan asetuksia.

## Huoltoystävällinen

Piikkivarret voidaan irrottaa kuljetusleveyden ja varastointikorkeuden pienentämiseksi. Ne on helppo irrottaa; kiinnitys väärään asentoon on tehty mahdottomaksi. Vauriotilanteissa koko piikkivarsi on nopeasti ja näppärästi vaihdettavissa. Ohjainrata ei tarvitse voitelua. Myös karhotinvarren laakerointi on täysin huoltovapaa.

# TOP – huippulaatuista nurmirehua



## TOP – yksiroottorinen karhotin

Helppokäyttöinen yksiroottorinen karhotin on loistava valinta pienemmille lohkoille. Pienille traktoreille sopivia suuritehoisia TOP 421 A TOPTECH PLUS- sekä TOP 461 A TOPTECH PLUS -malleja on saatavilla hinattavina versioina.

|                        | Työleveys | Kuljetusleveys | Piikkivarret | Piikkipareja/varsi | Paino  |
|------------------------|-----------|----------------|--------------|--------------------|--------|
| ALPINTOP 300 U         | 3,00 m    | 1,30 m         | 8            | 3                  | 280 kg |
| TOP 342                | 3,40 m    | 1,95 m         | 10           | 4                  | 474 kg |
| TOP 382                | 3,80 m    | 1,95 m         | 11           | 4                  | 495 kg |
| TOP 422                | 4,20 m    | 2,29 m         | 12           | 4                  | 730 kg |
| TOP 462                | 4,60 m    | 2,29 m         | 12           | 4                  | 765 kg |
| TOP 421 A TOPTECH PLUS | 4,20 m    | 2,36 m         | 12           | 4                  | 795 kg |
| TOP 461 A TOPTECH PLUS | 4,60 m    | 2,36 m         | 12           | 4                  | 830 kg |



## TOP – kaksiroottorinen karhotin sivullekarhottavana

Sivukarhottimemme voidaan helposti säätää erilaisiin olosuhteisiin ja korjuutarpeisiin sopiviksi. PÖTTINGER-karhottimien täydellinen maanpinnanseuranta on helppojen säätöjen ja kunkin roottorin yksilöllisen ohjauksen ansiota.

|                        | Työleveys     | Kuljetusleveys | Piikkivarret | Tuplapiikkejä /karhotinvarsi | Karhon muodostus | Paino   |
|------------------------|---------------|----------------|--------------|------------------------------|------------------|---------|
| TOP 652                | 6,40 m        | 2,95 m         | 10 / 12      | 4                            | vasen            | 2000 kg |
| TOP 662                | 6,55 – 7,30 m | 2,55 / 2,90 m  | 2 x 12       | 4                            | oikea            | 1990 kg |
| TOP 722                | 6,80 - 7,60 m | 2,61 - 2,90 m  | 2 x 13       | 4                            | oikea            | 2490 kg |
| TOP 812                | 7,60 m        | 2,90 m         | 2 x 13       | 4                            | oikea            | 2810 kg |
| TOP 611 A TOPTECH PLUS | 3,40 - 6,20 m | 2,10 m         | 2 x 12       | 4                            | vasen            | 1690 kg |
| TOP 691 A TOPTECH PLUS | 4,20 - 6,90 m | 2,40 m         | 2 x 12       | 4                            | vasen            | 1730 kg |



## TOP C – keskelle karhottavat kaksiroottoriset

Keskelle karhottavien karhottimien etuja ovat tasaiset ja ilmavat karhot. Ne ovat lisäksi erittäin helppoja käsitellä. Nämä karhottimet tekevät täydellisen karhon korjuuketjun seuraavalle koneelle.

|                   | Työleveys     | Kuljetusleveys | Piikkivarret | Piikkipareja/varsi | Paino   |
|-------------------|---------------|----------------|--------------|--------------------|---------|
| TOP 612           | 5,90 m        | 2,70 m         | 2 x 11       | 4                  | 1010 kg |
| TOP 612 C         | 5,90 m        | 2,55 m         | 2 x 11       | 4                  | 1470 kg |
| TOP 702 C         | 6,25 - 6,90 m | 2,55 / 2,90 m  | 2 x 11       | 4                  | 1680 kg |
| TOP 762 C CLASSIC | 6,75 - 7,50 m | 2,55 / 2,90 m  | 2 x 11       | 4                  | 1800 kg |
| TOP 762 C         | 6,75 - 7,50 m | 2,55 / 2,90 m  | 2 x 13       | 4                  | 1940 kg |
| TOP 842 C         | 7,70 - 8,40 m | 2,90 m         | 2 x 13       | 4                  | 2580 kg |
| TOP 962 C         | 8,90 - 9,60 m | 2,95 m         | 2 x 15       | 4                  | 3130 kg |



## TOP C – neliroottoriset

Lyhyt korjuukausi edellyttää tehokasta korjuutekniikkaa. TOP 1252 C -sarjan karhottimet ovat lujia keskelle karhottavia koneita, joilla pääset huipputyötuloksiin.

|            | Työleveys      | Kuljetusleveys | Roottori | Piikkivarret | Tuplapiikkejä/<br>karhotinvarsi | Paino   |
|------------|----------------|----------------|----------|--------------|---------------------------------|---------|
| TOP 1252 C | 8,00 - 12,50 m | 3,00 m         | 4        | 4 x 13       | 4                               | 6315 kg |



## Käyttäjäkokemus: Christian Litzllachner, Amstetten, Itävalta

"Tilallani on lypsykarjaa sekä nuorkarjaa. Perheelläni on viljelyksessä 40 ha nurmea ja 50 ha muita viljelykasveja. Olen erittäin vakuuttunut PÖTTINGER-työkoneiden laadusta, ja siksi olenkin hankkinut niitä useampia. Erityisen vaikuttanut olen TOP 722 -karhottimien luotettavuudesta. PÖTTINGER on tarjonnut meille loistavaa palvelua ja varaosien toimitus on sujunut aina moitteettomasti."

# Maailman johtava noukivaunuvalmistaja



PÖTTINGER-noukivaunut tunnetaan erinomaisesta käytettävyydestä, suuresta sullontatehosta ja monikäyttöisyydestä: tarjoamme kattavan noukivaunumalliston heinäkorjuuvaunusta aina tehokkaimpiin urakointikäyttöön tarkoitettuihin silppuaviin noukivaunuihin. Mallivalikoimamme 62 vaihtoehdosta löytyy sopiva vaunu jokaiselle viljelijälle ja urakoitsijalle.



## Kevyesti kulkevia ja ketteriä rinteissä

Kuin kotonaan mäkisessä maastossa. PÖTTINGER pysyy juurillaan. Itävaltalaisena yrityksenä olemme aina halunneet pitää vuoristoalueiden maatalouden haasteet ja teknologiset tarpeet mielessämme. PÖTTINGERin historiasta löytyy mullistavia, erityisesti vuoristoalueilla tarvittavan maatalousteknologian virstanpylväitä; yksi esimerkki on legendaarinen ketjuharava.



## Matalaprofiilinen noukivaunu jyrkille rinteille

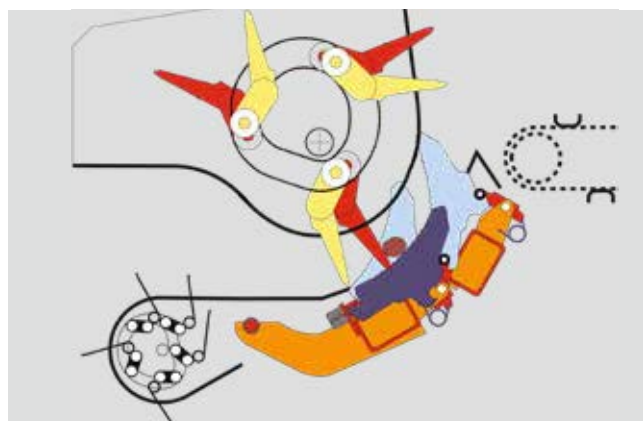
- Suuri raideleveys, matala painopiste ja jarrut joka akselissa lisäävät turvallisuutta rinnelohkoilla.
- Oikea rengastus parantaa turvallisuutta alamäessä.
- Nappularenkaat saatavilla lisävarusteena.

# Noukinvaunut hankosullojilla



## Huippulaatuista nurmirehua

Nurmirehun puhtaus on erittäin tärkeää eläinterveyden kannalta. Noukkimen suuri liikkumavara ja painonkevennys parantavat sen toimivuutta epätasaisilla lohkoilla ja auttavat säilyttämään maanpinnan ehjänä.



## Tarkka noukinta

- Noukkimessa on teräksinen ohjainrata molemmissa päissä.
- Noukkimen piikit liikkuvat laahaavasti kaaressa. Tästä johtuen nurmen pinta säilyy ehjänä, maa-ainesta ei nouse rehun joukkoon ja piikit kuluvat vähemmän.
- Sullojaroottori pyörii hieman noukkijaa hitaammin, joten nurmirehu ei tule revityksi noukkimelta, vaan se syötetään aktiivisesti sullojalle.



## Monipuolinen ja kätevä

Jotta myös matalista oviaukoista ajaminen olisi mahdollista, PÖTTINGER tarjoaa noukinvaunuihinsa hydraulisesti taittuvan etulaidan yläosan. Myös takalaita toimii vakiona hydraulisesti ja se voidaan lukita paikalleen matalissa tiloissa ajettaessa.



- Hydraulisesti hallittava takalaita on loppuun asti suunniteltu ja käytännöllinen kokonaisuus.
- Takalaidan lukitusjärjestelmä (lisävaruste) on ihanteellinen tilanteisiin, joissa tarvitaan ajaa matalissa tiloissa. Teleskooppisten tukivarsien ansiosta takalaidan avautumiskulma voidaan säätää siten, ettei se ylitä vaunun korkeutta. Takalaita nousee ainoastaan ylöspäin suoraan taakse. Noukinvaunun kuorma voidaan siten purkaa myös matalassa tilassa.

# Maailman johtava noukivaunuvalmistaja



## BOSS JUNIOR

Erityisen kevyt ja matalaprofiilinen noukivaunu pienemmille traktoreille. Näiden matalaprofiilisten noukivaunujen DIN-tilavuudet ovat 11,5 m<sup>3</sup> tai 14,25 m<sup>3</sup> ja niissä on enimmillään 12 silppuriterää.

|                  | DIN-tilavuus         | Teriä | Silpun pituus | Tehovaatimus |
|------------------|----------------------|-------|---------------|--------------|
| BOSS JUNIOR 17 T | 11,5 m <sup>3</sup>  | 12    | 120 mm        | 20 – 60 hv   |
| BOSS JUNIOR 22 T | 14,25 m <sup>3</sup> | 12    | 120 mm        | 20 – 60 hv   |



## BOSS ALPIN

Tehokas noukivaunu rinneohkoille. Matalaprofiiliset noukivaunut DIN-tilavuuksilla 13,5 m<sup>3</sup> / 16,1 m<sup>3</sup> tai 18,7 m<sup>3</sup>, varustettu 16-teräisellä teräpalkilla.

|                | DIN-tilavuus        | Teriä | Silpun pituus | Tehovaatimus |
|----------------|---------------------|-------|---------------|--------------|
| BOSS ALPIN 211 | 13,5 m <sup>3</sup> | 16    | 84 mm         | 40 – 100 hv  |
| BOSS ALPIN 251 | 16,1 m <sup>3</sup> | 16    | 84 mm         | 40 – 100 hv  |
| BOSS ALPIN 291 | 18,7 m <sup>3</sup> | 16    | 84 mm         | 40 – 100 hv  |



## EUROBOSS

EUROBOSS on hyvä valinta sekä rinneohkoille että tasaiselle maalle. Teholuokan 60 - 110 hv traktorit ovat riittävän tehokkaita tämän huippusullontatehon noukivaunun vetämiseen. Saatavana sekä korkea- että matalaprofiilisena ja 31-teräisellä teräpalkilla.

|                        | DIN-tilavuus        | Teriä | Silpun pituus | Tehovaatimus |
|------------------------|---------------------|-------|---------------|--------------|
| EUROBOSS 250 T / H     | 16,1 m <sup>3</sup> | 31    | 43 mm         | 60 – 110 hv  |
| EUROBOSS 290 T / H     | 18,7 m <sup>3</sup> | 31    | 43 mm         | 60 – 110 hv  |
| EUROBOSS 330 T / H     | 21,3 m <sup>3</sup> | 31    | 43 mm         | 60 – 110 hv  |
| EUROBOSS 330 D-T / D-H | 20,5 m <sup>3</sup> | 31    | 43 mm         | 60 – 110 hv  |
| EUROBOSS 370 T / H     | 23,9 m <sup>3</sup> | 31    | 43 mm         | 60 – 110 hv  |

# Noukinvaunut hankosullojilla



## Kustannustehokkuutta

PÖTTINGERin suurikokoiset noukinvaunut ovat omassa luokassaan noukinvaunumarkkinoilla ja ne on kehitetty erityisesti kuivan heinän tai oljen korjuuseen. Me PÖTTINGERillä haluamme paneutua jokaisen asiakkaan yksilöllisiin tarpeisiin, koska jokaisella maatilalla on omat vaatimuksensa koneiden suhteen. Kuivaa heinää tai olkea korjaavat yrittäjät hakevat yleensä tehokasta ratkaisua isojen massojen siirtokuljetuksiin.



## PRIMO – noukinvaunut hankosullojalla

Helppokäyttöinen PRIMO-noukinvaunu hankosullojalla on saatavilla myös täysteräksisenä säilörehuvaununa. PRIMO 701 / 801 DRY FORAGE -vaunut on suunniteltu erityisesti kuivan heinän ja oljen korjuuseen.

|                        | DIN-tilavuus             | Teriä | Silpun pituus | Tehovaatimus |
|------------------------|--------------------------|-------|---------------|--------------|
| PRIMO 401 L            | 25,5 / 25 m <sup>3</sup> | 31    | 45 mm         | 70 – 130 hv  |
| PRIMO 451 L            | 28,5 m <sup>3</sup>      | 31    | 45 mm         | 70 – 130 hv  |
| PRIMO 501 L            | 31,5 m <sup>3</sup>      | 31    | 45 mm         | 70 – 130 hv  |
| PRIMO 701 L DRY FORAGE | 39 m <sup>3</sup>        | 6     | 210 mm        | 70 – 130 hv  |
| PRIMO 801 L DRY FORAGE | 48 m <sup>3</sup>        | 6     | 210 mm        | 70 – 130 hv  |

T = matala profiili, H = korkea profiili, L = ilman purkukeloja, D = purkukeloilla

# Maailman johtava noukivaunuvalmistaja



Kun korjuu aika koittaa - rehu halutaan korjata mahdollisimman hyvälaatuisena. Korkean sulavuuden nurmirehu säästää väkirehukustannuksissa ja auttaa pääsemään hyviin tuotostasoihin. On hyvä ymmärtää, että säästöjä kertyy monesta eri vaiheesta koko ketjussa. Noukivaunu on kiistattomasti kaikkein kustannustehokkain valinta nurmirehun korjaukseen.



## Enemmän tehoa ja voimaa

PÖTTINGER-noukin korjaa suuretkin karhot vaivatta. Rehun kulkureitti noukkimelta sullojaroottorille on optimoitu ja kehitetty suurta sullontatehoa silmällä pitäen. PÖTTINGERin kelluvassa noukkimessa on kahdeksan piikkiriviä ja sen noukintateho on vaikuttava - jopa suurilla ajonopeuksilla ja vaikeissa korjuuoloissa.

POWERMATIC PLUS -sullontaroottori on JUMBO-noukivaunujen sydän. Luja, tehokas ja käytännössä myös suurimpia traktoritehoja kestävä suunniteltu roottori pystyy koviin suorituksiin sullonnassa, silppuamisessa ja tiivistämisessä. POWERMATIC PLUS -sullonta tapahtuu sujuvasti ja tehokkaasti heti noukkimelta alkaen.

# Silppuavat noukinvaunut



## Huippulaatuista nurmirehua

Korkeatuottoinen lypsykarja tarvitsee korkealaatuista nurmirehua, jonka koostumus ja rakenne on märehitjälle sopiva. Tällaisen rehun syönti on riittävää. Tarpeeksi suuri syöntinopeus pitää yllä pötsin toimintaa ja saa sen sulattamaan rehun mahdollisimman hyvin.



PÖTTINGERin noukin pystyy vaikuttaviin suorituksiin - jopa suurilla nopeuksilla ajettaessa ja vaikeissa korjuuoloissa - takuuvarmasti nopeaa rehunkorjuuta. Tämä PÖTTINGERin uusi noukkimen kannatinrulla sijaitsee keskilinjalla noukkimen takana. Koska se on sijoitettu noukkimen keskilinjalle, se ei pääse uppoamaan traktorin pyörien jättämiin uuriin ja siksi se parantaa noukkimen maanpinnanseurantaa merkittävästi.



## Parasta säilörehulaatua

Säilörehun raaka-aine tulee silputa tarkasti ja siististi, jotta se tiivistyy ja käyminen sujuu oikein säilönnän aikana. Lyhyttä silppua tuottavan teräpalkin ansiosta rehu virtaa silppurin läpi tarkasti ja tasaisesti. Tämä takaa sen, että karja saa aina rakenteeltaan märehittävää edistävää nurmirehua. Optimaalinen sullojansormien ja terien etäisyys varmistaa toimintavarmuuden ja suojaa teriä kivien noustessa roottorille.



Lyhyt ja tasainen silpunpituus on hyvän säilörehun perusedellytys. AUTOCUT-teroitusjärjestelmä varmistaa terien terävyyden ja rehun laadun koko työpäivän ajaksi. AUTOCUT tekee teroituksesta vaivatonta ilman terien irrottamista vaunusta.

# Maailman johtava noukivaunuvalmistaja



## FARO / FARO COMBILINE noukivaunut roottorisullojalla

FARO-sarjan noukivaunuista löytyy keskikokoisille traktoreille sopivia huippusullontatehon vaunuja. Tuplasormin varustettu roottori soveltuu erityisesti heinälle.

|                           | DIN-tilavuus           | Teriä | Silpun pituus | Tehovaatimus |
|---------------------------|------------------------|-------|---------------|--------------|
| FARO 3510 L / D           | 24 / 23m <sup>3</sup>  | 31    | 45 mm         | 90 – 150 hv  |
| FARO 4010 L / D           | 27 / 26 m <sup>3</sup> | 31    | 45 mm         | 90 – 150 hv  |
| FARO 4010 L / D COMBILINE | 23 / 22 m <sup>3</sup> | 31    | 45 mm         | 90 – 150 hv  |
| FARO 4510 L / D           | 30 / 29 m <sup>3</sup> | 31    | 45 mm         | 90 – 150 hv  |
| FARO 5010 L / D           | 33 / 32 m <sup>3</sup> | 31    | 45 mm         | 90 – 150 hv  |
| FARO 8010 L DRY FORAGE    | 48 m <sup>3</sup>      | 11    | 135 mm        | 90 – 150 hv  |
| FARO 10010 L DRY FORAGE   | 52 m <sup>3</sup>      | 11    | 135 mm        | 90 – 150 hv  |



## EUROPROFI – monikäyttöiset noukivaunut roottorisullojalla

EUROPROFI-sarja on tarjonnut rehunkorjuuseen jo yli 20 vuoden ajan keveyttä, tehokkuutta ja käyttömukavuutta. Jopa suurilla korjuunopeuksilla vaunun teoreettinen silpun pituus on vain 39 mm - ominaisuus jota käyttäjät todella arvostavat.

|                                | DIN-tilavuus           | Teriä | Silpun pituus | Tehovaatimus |
|--------------------------------|------------------------|-------|---------------|--------------|
| EUROPROFI 4510 L / D COMBILINE | 26 / 25 m <sup>3</sup> | 35    | 39 mm         | 130 – 220 hv |
| EUROPROFI 5010 L / D COMBILINE | 29 / 28 m <sup>3</sup> | 35    | 39 mm         | 130 – 220 hv |
| EUROPROFI 5510 L / D COMBILINE | 32 / 31 m <sup>3</sup> | 35    | 39 mm         | 130 – 220 hv |



## TORRO – monikäyttöiset noukivaunut roottorisullojalla

Huipputehokkaalla TORROLLA voi tuottaa rehua kustannustehokkaasti. Tämä mallisarja tarjoaa suorituskykyä ja luotettavuutta tehokkaaseen korjuuketjuun.

|                            | DIN-tilavuus               | Teriä | Silpun pituus | Tehovaatimus |
|----------------------------|----------------------------|-------|---------------|--------------|
| TORRO 5510 L / D COMBILINE | 28 / 27 m <sup>3</sup>     | 45    | 34 mm         | 160 – 300 hv |
| TORRO 6010 L / D COMBILINE | 31,5 / 30,5 m <sup>3</sup> | 45    | 34 mm         | 160 – 300 hv |
| TORRO 6510 L / D COMBILINE | 35 / 34 m <sup>3</sup>     | 45    | 34 mm         | 160 – 300 hv |
| TORRO 7010 L / D COMBILINE | 40 / 38,5 m <sup>3</sup>   | 45    | 34 mm         | 160 – 300 hv |
| TORRO 8010 L / D COMBILINE | 43 / 42 m <sup>3</sup>     | 45    | 34 mm         | 160 – 300 hv |

# Silppuavat noukinvaunut



## JUMBO – noukinvaunu roottorisullojalla

Suurinta tehokkuutta, kestävyyttä ja luotettavuutta tarjoaa PÖTTINGERin noukivaunujen lippulaiva – JUMBO. Eri korjuumenetelmien vertailuissa noukivaunuketju on osoittautunut kustannustehokkaimmaksi tavaksi korjata laadukasta säilörehua.

|              |        | DIN-tilavuus        | Teriä | Silpun pituus | Tehovaatimus |
|--------------|--------|---------------------|-------|---------------|--------------|
| JUMBO 6620 L | UUTUUS | 39 m <sup>3</sup>   | 45    | 34 mm         | 160 – 450 hv |
| JUMBO 8020 L | UUTUUS | 46,5 m <sup>3</sup> | 45    | 34 mm         | 160 – 450 hv |



## JUMBO COMBILINE – noukinvaunut roottorisullojalla

Monikäyttöinen JUMBO COMBILINE -yhdistelmänoukinvaunu tarjoaa todellista muunneltavuutta ja useita tapoja ottaa vaunusta kaikki hyöty irti. Huipputehokas noukin- ja rehunkuljetusvaunu JUMBO COMBILINE tuo äärimmäistä tehokkuutta monipuoliseen rehunkorjuuseen.

|                             |        | DIN-tilavuus               | Teriä | Silpun pituus | Tehovaatimus |
|-----------------------------|--------|----------------------------|-------|---------------|--------------|
| JUMBO 6020 L / D COMBILINE  | UUTUUS | 34,3 / 32,9 m <sup>3</sup> | 45    | 34 mm         | 160 – 450 hv |
| JUMBO 6620 L / D COMBILINE  | UUTUUS | 37,9 / 36,5 m <sup>3</sup> | 45    | 34 mm         | 160 – 450 hv |
| JUMBO 7220 L / D COMBILINE  | UUTUUS | 41,5 / 40,1 m <sup>3</sup> | 45    | 34 mm         | 160 – 450 hv |
| JUMBO 10020 L / D COMBILINE | UUTUUS | 48,1 / 46,6 m <sup>3</sup> | 45    | 34 mm         | 160 – 450 hv |

L = ilman purkukeloja, D = purkukeloilla

# Tehokas kiekkohakkuri





## Tehokas kiekkohakkuri

Syöttötelojen, kiekkohakkurin ja jyvänmurskaimen yhdistelmä takaa parhaan mahdollisen silpun pituuden ja korjaa kasvuston arvokkaat ravintoaineet talteen. Jyvänmurskain on helppo irrottaa silloin, kun sitä ei tarvita. Kiekkohakkuri tuottaa valtavan ilmavirran, millä se puhalttaa rehun torven läpi. Parhaaseen silppuamistulokseen päästään aina, koska terien leikkuuväli voidaan säätää keskitetysti ja terien volframikarbidipinnoite takaa pitkät huoltovälit. Maissin korjuupöytä ei ole riviriippuvainen, joten sillä voi korjata millä tahansa rivivälillä kylvettyä kasvustoa.



## Noukin nurmirehulle

190 cm leveä, viidellä piikkirivillä varustettu MEX-noukin kykenee huikeaan noukintatehoon - jopa suurilla ajonopeuksilla ajettaessa ja vaikeissakin korjuuoloissa. Ainoastaan puhdas säilörehun raaka-aine takaa ongelmattoman käymisprosessin ja siten laadukkaan säilörehun.



## MEX – tarkkuussilppurit

PÖTTINGERin MEX 5- ja MEX 6 -tarkkuussilppurit tarjoavat suurta korjuutehoa maissin ja nurmirehun korjuuseen. Kiistämätöntä lujuutta vaativiin maissin ja nurmirehun korjuuolosuhteisiin.

|                                           | Kiinnitys         | Maissipöytä           | Noukin               | Teriä | Paino   |
|-------------------------------------------|-------------------|-----------------------|----------------------|-------|---------|
| Tarkkuussilppurit teholuokkaan 130-220 hv |                   |                       |                      |       |         |
| MEX 5                                     | Taka/etukiinnitys | 2,2 m riviriippumaton | 1,90 m (lisävaruste) | 10    | 2150 kg |
| MEX 6                                     | hinattava         | 2,2 m riviriippumaton | 1,90 m (lisävaruste) | 10    | 2950 kg |
| MEX 6 Grass                               | hinattava         | –                     | 1,90 m vakio         | 10    | 2610 kg |

# Kaikkiin korjuuolosuhteisiin



Käytännön maataloustöissä tarvitaan varmuutta. Riippumatta siitä, sataako vai paistaako tai oletko korjaamassa olkea, kuivaa heinää vai säilörehua - PÖTTINGER IMPRESS -pyöröpaalainten luotettavuus nousee avainasemaan missä tahansa korjuuolosuhteissa.



## Monipuolinen - sopii kaikkeen paalaukseen

Yksi kone kaikkiin korjuutarpeisiin.

- Tarkasti hallittu noukin takaa loistavan maanpinnan seurannan ja rehun puhtauden.
- LIFTUP-roottoriteknikka saa rehun virtaamaan mutkattomasti. Paalin aloitus onnistuu varmasti neljän aloitusrullan ansiosta.

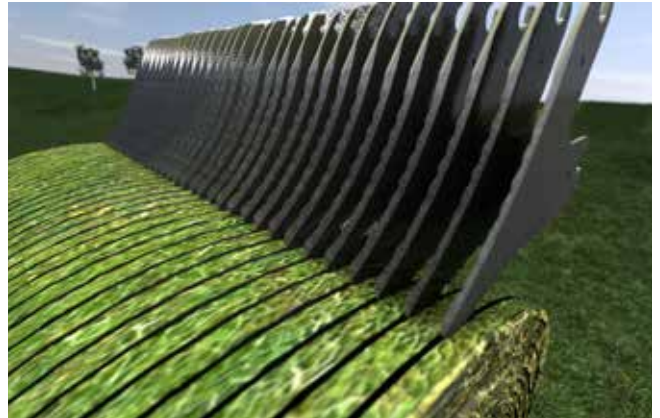
Silppurin 32 terää varmistavat lyhyen silpun ja paalin tiukan ja varman aloituksen.

## Sujuva virtaus - loppuun asti ajateltu sullonta

Noukittavan kasvuston virtausreitti paalaimen kammioon on mietitty uusiksi ja hyödyt ovat ilmeiset:

Uusi LIFTUP-teknologia saa rehun liikkumaan luonnollisesti niin, että se sullotaan paalausammioon juuri sopivassa kulmassa.

Pitkä nielu takaa sen, että rehu tiivistyy huolellisesti. Paalin muoto säilyy, vaikka sitä jouduttaisiin käsittelemään useita kertoja.



## Huippulaatuista nurmirehua

IMPRESS PRO -paalainmalleissa teoreettinen silpunpituus on 36 mm koko roottorin leveydeltä.

Uudessa ulosvedettävässä FLEXCUT 32 -tarkkuussilppuriyksikössä on 32 käännettävää TWIN BLADE -terää.

PÖTTINGER, maailman johtava noukinvaunuvalmistaja, on ensimmäisenä paalainvalmistajana tuonut tällä ratkaisulla noukinvaunuluokan silpunlaadun myös pyöröpaalaimiin.

Lyhyt silpunpituus saavutetaan säilörehun lisäksi myös heinällä ja oljella. Tämä on ainutlaatuista.

Terät ovat karkaistua työkaluterästä ja niiden sahanteräreuna varmistaa tarkan silppuuntumisen. Käännettävien TWIN BLADE -terien vaihtoväli on kaksi kertaa pidempi kuin tavallisten terien, ja lisäksi sinulla on aina varateriä käden ulottuvilla. Jälleen ainutlaatuinen ominaisuus pyöröpaalaimissa.

- Varaterät aina mukana.
- Kaksinkertainen käyttöikä - silpun laatu säilyy tasaisena pitkään
- Terävät terät vähentävät teräpalkin tehontarvetta noin 20 %.



## Luotettavuutta

Asiakkaat ovat tottuneet luottamaan koneisiimme ja PÖTTINGER IMPRESS ei tee tässä poikkeusta. Ensinnäkin innovatiivinen tekniikkamme tekee paalaustyöstä entistä mukavampaa. Toisekseen IMPRESS-paalainten varmat ja toimivat tekniset ratkaisut ovat toimintavarmoja kaikissa olosuhteissa ja kaikenlaisia materiaaleja paalattaessa.

PÖTTINGER-noukkimessa on teräksinen ohjainrata molemmissa päissä.

- Piikit nostavat rehun aavistuksen laahaavassa kaaressa ja mukautuvat ihanteellisesti maan epätasaisuuksiin. Lopputuloksena on varmasti puhdasta rehua.
- Piikit syöttävät rehun pitkälle aivan roottorin eteen, joten rehu siirtyy roottorille sujuvasti.

# Kaikkiin olosuhteisiin



## Helppokäyttöisyyttä

Käytännön maataloustöissä tarvitaan mutkattomasti toimivia koneita.

Vaikka emme voi tehdä töitä viljelijöiden puolesta, haluamme tehdä työstä helpompaa. Pyrimme siihen kehittämällä koneisiimme työn laatua parantavia innovatiivisia ratkaisuja.

IMPRESS-pyöröpaalaimet osoittavat selkeästi, että kovat työtulokset ja käytännöllisyys voivat kulkea käsi kädessä.

IMPRESS-paalaimien EASY MOVE -teräpalkki voidaan vetää ulos koneen sivulle. Työturvallisuus ja huollon mukavuus ovat omaa luokkaansa. Teräpalkin huolto helpottuu huomattavasti: terien vaihto onnistuu mukavassa työasennossa ja turvallisesti paalikammion ulkopuolella. Mitä suurempi teräluku on, sitä tärkeämmäksi huollon helppous muodostuu. PÖTTINGER IMPRESS -paalaimessa tämäkin seikka on ratkaistu nerokkaasti.



## Kiinteäkammioiset pyöröpaalaimet

Kiinteäkammioisissa F-malleissa paalikammio koostuu 18 ketjuvetoisesta telasta, jotka muovaavat paalista tiukan ja käsittelyä kestävä. Etummaiset seitsemän telaa varmistavat paalin pyörimisen, jopa olkea paalattaessa.

Paali on valmis, kun peräportin painesensorille etukäteen asetettu paalin tiukkuus on saavutettu. Sidonta käynnistyy automaattisesti tai haluttaessa manuaalisesti nappia painamalla.



## Muuttuvakammioiset paalaimet

Muuttuvakammioisissa paalaimissa on kolme hihnaa ja hydraulinen paalin tiiviys säätö. Kolmehihnainen rakenne varmistaa paalin pyörimisen kaikissa olosuhteissa, myös olkea paalattaessa. Paalin halkaisijaa ja tiiviyttä voidaan säätää suoraan ohjaamosta.

Muuttuvakammioinen paalain 32 terällä sopii kaikkiin paalausolosuhteisiin.



## Yhdistelmäpaalaimet

Rehun laatu säilyy erinomaisena, koska paali kääritään välittömästi paalauksen jälkeen. Välitön käärintä, käärinnän aikana jatkuva noukinta tai kahden paalin pudotus samaan paikkaan onnistuu tällä yhdistelmäpaalaimella vaivattomasti.

- Paras työsaavutus lyhyiden pysähdysten ansiosta.
- Paalaimella voidaan kääriä hallitusti halkaisijaltaan 1,10 - 1,50 m paaleja.



## IMPRESS F

Kiinteäkammioisissa paalaimissa paalikammio koostuu 18 ketjuvetoisesta telasta, jotka muovaavat paalista tiukan ja käsittelyä kestävä.

|                      | Paalausammio      | Paalin halkaisija | Teriä / teräväli | Tehovaatimus |
|----------------------|-------------------|-------------------|------------------|--------------|
| IMPRESS 125 F MASTER | Kiinteäkammioinen | 1,30 - 1,35 m     | 16 / 72 mm       | 80 hv        |
| IMPRESS 125 F PRO    | Kiinteäkammioinen | 1,30 - 1,35 m     | 32 / 36 mm       | 100 hv       |



## IMPRESS V

Muuttukammioisissa paalaimissa on kolme hihnaa hydraulisella paalin tiiviydensäädöllä. Kolme hihnaa varmistaa paalin pyörimisen kaikissa olosuhteissa, myös hyvin lyhyeksi silputtua materiaalia paalattaessa.

|                      | Paalausammio          | Paalin halkaisija | Teriä / teräväli | Tehovaatimus |
|----------------------|-----------------------|-------------------|------------------|--------------|
| IMPRESS 155 V        | Muuttuva, 3-hihnainen | 0,8 - 1,55 m      | –                | 80 hv        |
| IMPRESS 155 V MASTER | Muuttuva, 3-hihnainen | 0,8 - 1,55 m      | 16 / 72 mm       | 80 hv        |
| IMPRESS 155 V PRO    | Muuttuva, 3-hihnainen | 0,8 - 1,55 m      | 32 / 36 mm       | 100 hv       |
| IMPRESS 185 V        | Muuttuva, 3-hihnainen | 0,9 - 1,85 m      | –                | 80 hv        |
| IMPRESS 185 V MASTER | Muuttuva, 3-hihnainen | 0,9 - 1,85 m      | 16 / 72 mm       | 80 hv        |
| IMPRESS 185 V PRO    | Muuttuva, 3-hihnainen | 0,9 - 1,85 m      | 32 / 36 mm       | 100 hv       |



## IMPRESS PRO yhdistelmäpaalaimet

Välitön käärintä, jatkuva noukinta ja kahden paalin pudotus paikkaansa. Innovatiivinen, nopea ja varma käärijä toimii loistavasti tehokkaan paalaimen parina. Käärijällä voidaan kääriä halkaisijaltaan 1,10 - 1,50 m kokoisia paaleja.

|                    | Paalausammio          | Kaksoiskäärintävarsi | Hydrauliikan tuottovaatimus | Tehovaatimus |
|--------------------|-----------------------|----------------------|-----------------------------|--------------|
| IMPRESS 125 FC PRO | Kiinteäkammioinen     | 36 r/min             | 60 l/min, 180 bar           | 130 hv       |
| IMPRESS 155 VC PRO | Muuttuva, 3-hihnainen | 36 r/min             | 60 l/min, 180 bar           | 130 hv       |
| IMPRESS 185 VC PRO | Muuttuva, 3-hihnainen | 36 r/min             | 60 l/min, 180 bar           | 150 hv       |



## IMPRESS

Muuttuvakammioisia PÖTTINGER IMPRESS -paalaimia on saatavissa myös ilman silppuriteräpalkkia.

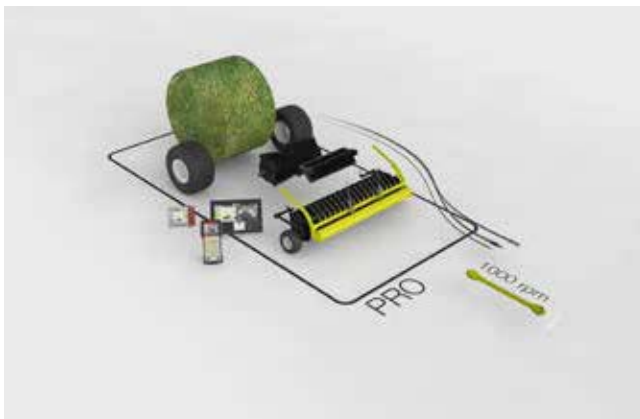
- Syöttöroottori
- \*ilman teräpalkkia
- VOA-nopeus: 540 r/min
- Noukintaleveys: 2,05 m, vaihtoehtoisesti 2,30 m
- Hallintapääte: SELECT CONTROL
- Vakiorenkaat: 380/55-17



## IMPRESS MASTER

PÖTTINGER IMPRESS MASTER on saatavilla kiinteä- tai muuttuvakammioisena.

- Silppuriroottori
- Silppuri 16 terällä
- VOA-nopeus: 540 r/min
- Noukintaleveys 2,05 m, vaihtoehtoisesti 2,30 m
- Hallintapääte: SELECT CONTROL
- Vakiorenkaat: 500/50-17



## IMPRESS PRO

IMPRESS PRO -malleissa vakionoukintaleveys on 2,30 m.

- Lyhyttä silppua tekevä roottori
- Silppuri 32 terällä
- VOA-nopeus: 1000 r/min
- Noukintaleveys: 2,30 m
- Hallintapääte: POWER CONTROL, vaihtoehtoisesti EXPERT 75 / CCI 1200.
- Vakiorenkaat: 500/50-17 (FC/VC: 520/50 R 22.5)

# Kaikki hallinnassa



PÖTTINGERin käytännölliset hallintapäätteet varmistavat, että sinulla on kaikki työvaiheet hallinnassa, myös niinä hetkinä, kun olet jo viettänyt pitkän päivän pellolla. Hallintapäätteiden suunnittelussa on keskitytty huippuluokan käyttömukavuuteen, ergonomiaan ja jokaisen työvaiheen automatisointiin. Lopputuloksena on hallintapäätteiden valikoima, josta löytyy sopiva laite jokaiseen käyttötarpeeseen.



## Näppäryyttä ilman ISOBUS-yhteyttä

PÖTTINGERin CONTROL-hallintapäätteet tekevät työpäivästäsi pellolla huomattavasti helpomman. Koneiden hallinta sujuu vaivattomasti, koska hallintapäätteiden painikkeet on merkitty selkeästi ja niiden käyttö on ergonomista. Tämä vähentää työn kuormitusta, myös kiireisinä ja pitkinä päivinä. Taustavalaistut painikkeet ja näytön kirkkaussäätö takaavat hallintapäätteiden turvallisen käytön myös yöaikaan.



## SELECT CONTROL

Sähköisen SELECT CONTROL -esivalintajärjestelmän avulla koneen kaikille toiminnoille voidaan valita esiasetukset ja ohjata työkonetta suorittamaan niiden mukaiset toiminnot traktorin hydraulikalla. SELECT CONTROL -järjestelmä on yhteensopiva niittokoneiden, noukivaunujen ja paalainten kanssa.

# CONTROL -hallintapäätteet ilman ISOBUS-yhteyttä



## COMPASS CONTROL

COMPASS CONTROL -ajotietokone on kehitetty erityisesti PÖTTINGER VITASEM- ja AEROSEM -kylvökoneita varten. Hallintapääte ohjaa ja valvoo tiettyjä toimintoja kuten ajourien tekoa, kiertokoetta, siemensäiliön täyttöastetta, kylvettyjen hehtaarien määrää ja nopeutta.



## DIRECT CONTROL

Näppärä sähköinen DIRECT CONTROL -järjestelmä sopii käytettäväksi erityisesti sellaisten PÖTTINGER-noukinvaunujen kanssa, joissa ei ole purkukelaa. Toimintoja käytetään suoraan napin painalluksella, ilman esiasetuksia tai erillisen hallintalaitteen tarvetta. Näytöstä on helppo seurata eri toimintojen tietoja ja noukinvaunun tilannetta.



## POWER CONTROL

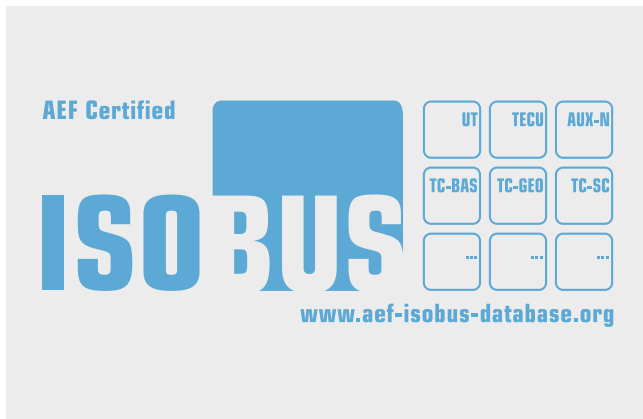
POWER CONTROL -hallintapääteen avulla voit ohjata kaikkia ISOBUS-yhteensopivia PÖTTINGER-koneita. Toimintoja käytetään suoraan napin painalluksella, ilman esiasetuksia tai erillisen hallintalaitteen tarvetta. Kaikkein tärkeimmät painikkeet on merkitty kone- ja toimintokohtaisilla symboleilla - tämä helpottaa kuljettajan työtä myös silloin, kun kone ei ole ennestään tuttu. Funktiopainikkeita F1 - F4 voidaan käyttää ohjaamaan koneyhdistelmän lisälaitteita. Kaikki olennaiset tiedot toimintoista ja koneen ajantasaisesta tilasta löytyvät värinäytöstä yhdellä silmäyksellä.



## Langaton POWER CONTROL

Langattoman POWER CONTROL -hallintapääteen avulla noukinvaunua voidaan ohjata jopa traktorin ohjaamon ulkopuolelta enintään 100 metrin säteellä. Pääteen pidike toimii latausasemana. Tämän ansiosta hallintapääte on viljelijän luottolaite jopa sesongin pitkinä päivinä.

# Kaikki hallinnassa



## ISOBUS-päätteet

ISOBUS-järjestelmällä tarkoitetaan standardisoitua traktorin ja työkoneen välistä viestintäjärjestelmää, jossa hallintalaitteiden ja niissä olevien sovellusten yhteensopivuus ei ole rajoittunut vain tietyn konevalmistajan koneisiin: tämä helpottaa päivittäistä työskentelyä huomattavasti. ISOBUS-hallintapäätteet EXPERT 75 ja CCI 1200 mahdollistavat kaikkien PÖTTINGERin ISOBUS-yhteensopivien koneiden sekä muun merkkisten koneiden sujuvan hallinnan. Nämä molemmat hallintapäätteet ovat AEF-sertifioituja.

## EXPERT 75

Kompaktinkokoista 5,6" EXPERT 75 ISOBUS -hallintapäätettä voidaan käyttää suoraan kosketusnäytöltä ja käyttämällä painikkeita tai valintapyörää. Turvallinen yhden käden käyttö, tukeva kädensija. Näytön kirkkautta säättävä ympäröivän valon kirkkaussensori ja valaistut painikkeet varmistavat käyttömukavuuden jopa yöaikaan.

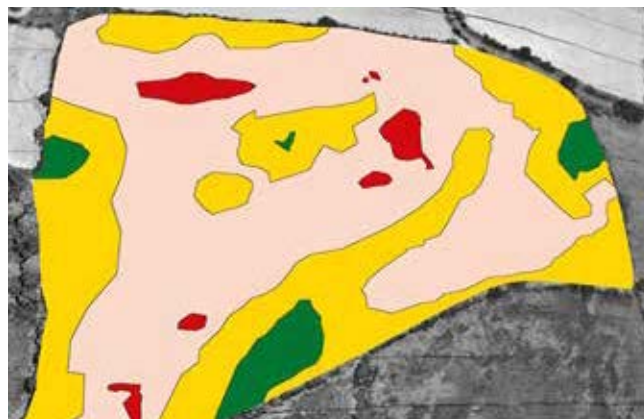
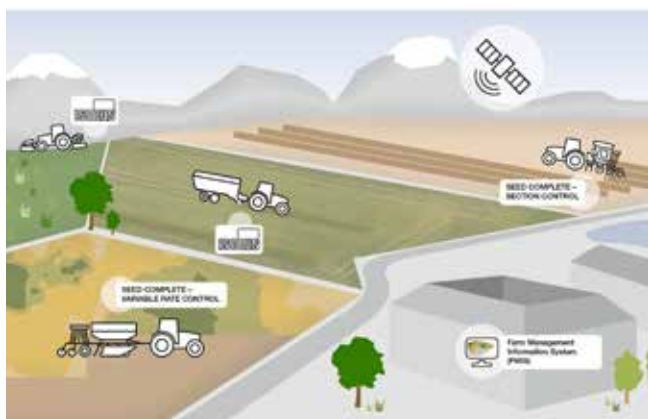


## UUTUUS: CCI 1200

Uusi 12" CCI 1200 ISOBUS -hallintapääte tarjoaa ammattiviljelijälle erittäin kattavan toimintopaketin. Hallintapäätettä käytetään kosketusnäytön avulla kuten tablettia. Navigointi on pidetty niin yksinkertaisena, että löydät etsimäsi valikoista muutamalla napautuksella. Hallintapäätteen integroitu kirkkaussensori säättää näytön kirkkautta automaattisesti.

- Näyttö voidaan asettaa joko vaakaan tai pystysuoraan riippuen omista mieltymyksistä tai traktorin ohjaamon vapaasta tilasta. Lisäksi hallintapäätteen näyttö voidaan jakaa, jolloin useita eri sovelluksia voidaan pitää samanaikaisesti auki; ikkunoiden kokoa voidaan säätää halutuksi.
- Myös kameralta tuleva kuva voidaan laittaa näkymään samaan aikaan, kun osalla näytöstä näkyy koneen tila ja hallintatoiminnot; ei tarvetta vaihtaa näkymää jatkuvasti.
- Nerokas ohjeistusjärjestelmä auttaa kuljettajaa ymmärtämään olennaiset asiat avoimena olevasta sovelluksesta, sen toiminnoista ja asetuksista milloin tahansa.

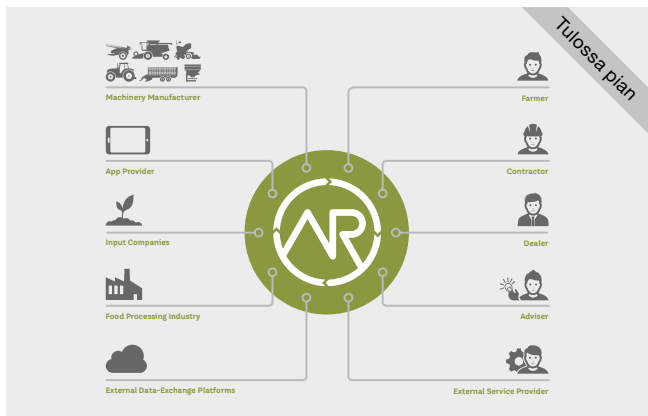
# Digitaalista maataloustekniikkaa



## SEED COMPLETE -tarkkuuskylvö

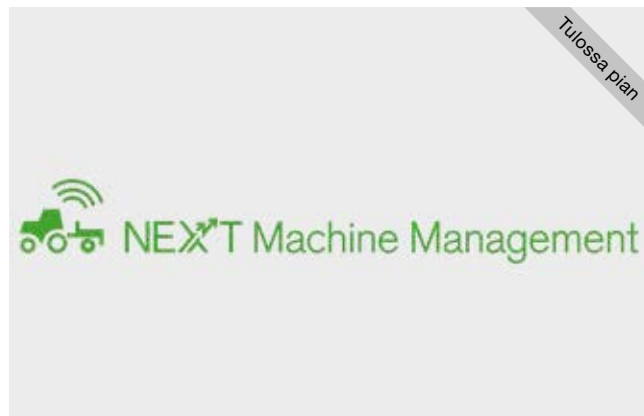
PÖTTINGERin SEED COMPLETE tarjoaa sinulle työkalun, jolla voit optimoida viljelyäsi entistä yksityiskohtaisemmin. Siemenmäärä säätyy automaattisesti pellon olosuhteiden mukaan joka loholla, etukäteen tietokoneella tehdyn täsmäviljelykartan perusteella. Pellolla tehtyt viljelytoimet ovat täysin jäljitettävissä myöhemmin, koska tiedot voidaan tallentaa tietokoneelle myöhempää vertailua varten.

- Lisää satoa ja parempi kustannustehokkuus.
- Käytännöllistä - kylvö kaikkine säätöineen ei ole väsyttävää.
- Jopa 5 % säästö siemenmäärissä - esimerkiksi syysvehnällä säästö on 45 € luokkaa.
- Säästää aikaa - suurempi työtulos.



## Koneen valmistajasta riippumaton tiedonvaihto: Agrirouter

Internet-pohjainen tiedonvaihtotalusta "Agrirouter", jota myös PÖTTINGER on ollut kehittämässä, tarjoaa mahdollisuuden tietojen siirrolle eri konevalmistajien koneiden ja sovellusten välillä. Palveluun voidaan luoda ilmainen tili, jonne pellolla kertyvää täsmäviljelydataa voidaan lähettää suoraan traktorin päätelaitteesta. Konekohtaisia tietoja voidaan liikutella myös toiseen suuntaan eli lähettää dataa tietokoneelta Agrirouteriin. Agrirouter ei tallenna dataa minnekään - data pysyy vain sinun hallinnassasi.



## Älykästä verkostoitumista: NEXT Machine Management

NEXT Machine Management on osa maatilan johtamiseen suunniteltua NEXT Farming-järjestelmää ja sen avulla eri merkkiset koneet saadaan keskustelemaan keskenään. Tämä tarjoaa sinulle mahdollisuuden käyttää ja muokata työkoneilta saatavaa dataa esimerkiksi lohkokirjanpitoa varten, riippumatta koneiden merkistä. Älykäs viljelysuunnittelu auttaa sinua pääsemään parempaan työtehokkuuteen ja saamaan täyden hyödyn irti työkoneista. Yhdessä Agrirouterin kanssa käytettäessä voit siirtää dataa langattomasti työkoneelta NEXT Machine Management -järjestelmään.

# Kaikki hallinnassa

## CONTROL -hallintapäätteet ilman ISOBUS-yhteyttä

|                                                   | SELECT<br>CONTROL | COMPASS<br>CONTROL | DIRECT<br>CONTROL | POWER<br>CONTROL | Langaton<br>POWER CONTROL |
|---------------------------------------------------|-------------------|--------------------|-------------------|------------------|---------------------------|
| <b>Niittokoneet</b>                               |                   |                    |                   |                  |                           |
| NOVACAT X8                                        | ■                 | –                  | –                 | □                | –                         |
| NOVACAT X8 COLLECTOR                              | –                 | –                  | –                 | ■                | –                         |
| NOVACAT A9                                        | ■                 | –                  | –                 | –                | –                         |
| NOVACAT A10                                       | ■                 | –                  | –                 | □                | –                         |
| <b>Karhottimet</b>                                |                   |                    |                   |                  |                           |
| TOP 1252 C                                        | –                 | –                  | –                 | □                | –                         |
| <b>Noukinvaunut</b>                               |                   |                    |                   |                  |                           |
| BOSS ALPIN                                        | □                 | –                  | □                 | –                | –                         |
| EUROBOSS                                          | ■                 | –                  | □                 | □                | –                         |
| PRIMO L                                           | –                 | –                  | ■                 | □                | –                         |
| FARO L / EUROPROFI L                              | –                 | –                  | ■                 | □                | □                         |
| EUROBOSS D / PRIMO D / FARO D / EUROPROFI D       | –                 | –                  | –                 | ■                | □                         |
| TORRO L / D / JUMBO / JUMBO COMBILINE L / D       | –                 | –                  | –                 | ■                | □                         |
| <b>Paalaimet</b>                                  |                   |                    |                   |                  |                           |
| IMPRESS MASTER                                    | ■                 | –                  | –                 | –                | –                         |
| IMPRESS PRO                                       | –                 | –                  | –                 | ■                | –                         |
| <b>Kylvökoneet</b>                                |                   |                    |                   |                  |                           |
| VITASEM CLASSIC / VITASEM                         | –                 | □                  | –                 | –                | –                         |
| VITASEM A / VITASEM ADD / AEROSEM A / AEROSEM ADD | –                 | □                  | –                 | □                | –                         |
| TERRASEM R / TERRASEM C                           | –                 | –                  | –                 | □                | –                         |

## ISOBUS-päätteet

|                               | EXPERT 75 | CCI 1200 |
|-------------------------------|-----------|----------|
| <b>Niittokoneet</b>           |           |          |
| NOVACAT X8                    | □         | □        |
| NOVACAT X8 COLLECTOR          | □         | □        |
| NOVACAT A10                   | □         | □        |
| <b>Karhottimet</b>            |           |          |
| TOP 1252 C                    | □         | □        |
| <b>Noukinvaunut</b>           |           |          |
| FARO L / EUROPROFI L          | □         | □        |
| FARO D / EUROPROFI D          | □         | □        |
| TORRO L / D                   | □         | □        |
| JUMBO / JUMBO COMBILINE L / D | □         | □        |
| <b>Paalaimet</b>              |           |          |
| IMPRESS PRO                   | □         | □        |
| <b>Lautasmuokkaimet</b>       |           |          |
| TERRADISC 8001 / 10001 T      | □         | –        |
| <b>Kylvökoneet</b>            |           |          |
| VITASEM A / VITASEM ADD       | □         | □        |
| AEROSEM A / AEROSEM ADD       | □         | □        |
| TERRASEM R / TERRASEM C       | □         | □        |

■ = vakiovaruste, □ = lisävaruste



Skannaa QR-koodi tyypikilvestä älypuhelimella tai tabletilla tai syötä sarjanumero osoitteessa [www.poettinger.at/poetpro](http://www.poettinger.at/poetpro).\*

Valitse tarvitsemasi informaatio.

## PÖTPRO – Yksinkertaista. Milloin vain. Missä vain.

### Kaikille PÖTTINGER-työkoneille vuodesta 1997 lähtien

PÖTPRO tarkoittaa PÖTTINGERin PRODUCT -tuotetietojen saatavuutta PÖTTINGER-ammattikäyttäjille. Loimme PÖTPRO-työkalun helpottaaksemme konekohtaisten tietojen saamista kaikista koneistamme valmistusvuodesta 1997 alkaen.

Skannaa QR-koodi tyypikilvestä älypuhelimella tai tabletilla tai syötä sarjanumero osoitteessa [www.poettinger.at/poetpro](http://www.poettinger.at/poetpro).

### Älypuhelimesi hakee tiedot internetistä.

Kaikki koneeseen liittyvät tiedot haetaan.

Saat koneesi tiedot puhelimeesi.

- Käyttöohjeet
- Lisävarustevaihtoehdot
- Esitteet
- Kuvat ja videot

# Varaosat



## Luota alkuperäiseen

Alkuperäiset PÖTTINGER-varaosat täyttävät korkeimmat varaosille asetettavat vaatimukset niin toiminnallisuuden, yhteensopivuuden kuin kestävyyspuolesta. Näitä ominaisuuksia PÖTTINGER todella sitoutuu toimittamaan.

Siksi valmistamme PÖTTINGER-alkuperäisosat laadukkaimmista saatavilla olevista raaka-aineista. Vara- ja kulutusosat sopivat täydellisesti koneeseesi ja tukee siten kokonaisuutta, mihin kone on suunniteltu. Kulutusosien valintaan vaikuttavat vallitsevat maaperä- ja käyttöolosuhteet.

PÖTTINGER tarjoaa kolme eri varaosamallistoa asiakkaiden erilaisiin tarpeisiin - CLASSIC, DURASTAR ja DURASTAR PLUS. Alkuperäisosat ovat joka sentin arvoisia, koska tietotaitoa ei voi kopioida.

## Sinun etusi

- Välitön ja pitkäaikainen saatavuus.
- Erittäin hyvä kulutuskestävyys laadukkaasta materiaalista ja edistyksellisten tuotantoprosessien ansiosta.
- Täydellinen yhteensopivuus.
- Paras lopputulos, koska varaosa sopii ja toimii koneessasi kuten sen kuuluukin.
- Säästää aikaa ja rahaa pidemmän käyttöiän johdosta.
- Kattava laadunvalvontajärjestelmä.
- Jatkuva tutkimukseen perustuva kehitystyö.
- Maailmanlaajuinen varaosien toimitus.
- Kilpailukykyiset hinnat kaikissa varaosissa.

# PÖTTINGER alkuperäisosat



## CLASSIC

### CLASSIC

CLASSIC-alkuperäisosat normaalkäyttöön. Nämä ORIGINAL INSIDE -osat ovat alkuperäisiä PÖTTINGERin korkeat laatuvaatimukset täyttäviä, luotettavia ja hyvän hinta-laatusuhteen vara- ja kulutusosia.

- Sopivat normaaleihin olosuhteisiin.
- Kohteisiin, joissa rasitus ja kuluminen ovat tavanomaisella tasolla.



## DURASTAR

### Voit luottaa laatuun

DURASTAR on edistyksellinen vaihtoehto kulutusosaksi – kestävä, korkealaatuinen ja varmatoiminen.

DURASTAR-varaosat sopivat loistavasti kaikkiin työskentelyolosuhteisiin myös vaativammissa tilanteissa. DURASTAR tuottaa halutun tuloksen kaikissa olosuhteissa.

- Suosittelemme näitä kuluttaville maalajeille.
- Nämä kulutusosat on tarkoitettu vaativimpaan käyttöön esimerkiksi urakoitsijoille ja koneasemille.



## DURASTAR PLUS

### Kaikkein vaativimpiin olosuhteisiin

Oletko tottunut tekemään työsi vaikka olosuhteet muuttuisivat vaativiksi? Silloin valintasi on DURASTAR PLUS -kulutusosat.

PÖTTINGERin DURASTAR PLUS -osissa erinomainen suorituskyky yhdistyy suurimpaan mahdolliseen kulutuskestävyyteen. Suurten tilojen ja urakoitsijoiden vaativat työt hoituvat äärimmäisissäkin olosuhteissa, kun valitset DURASTAR PLUS -kulutusosat.

- Erittäin kuluttaviin olosuhteisiin.
- Suunniteltu äärimmäisiin olosuhteisiin suurille tiloille ja urakoitsijoille.

# Maailmanlaajuinen huoltoverkosto



## Huolto & Varaosat

Kestävyys, luotettavuus ja työn tuottavuus ovat kaikkien PÖTTINGER-koneiden keskeisiä ominaisuuksia. Mikäli teknisiä ongelmia tulee eteen, paikallinen varaosamyynti palvelee Sinua. PÖTTINGER Asiakaspalvelu tukee sinua kaikissa teknisissä asioissa. PÖTTINGER-huoltohenkilökunta liikkuu joustavasti ympäri maailman.

### Maailmanlaajuinen huoltoverkosto - olemme siellä missä sinäkin

Huoltoverkostomme on aina käytettävissäsi. Tuotamme laadukkaita huoltopalveluja yli 70 maassa. Yhteistyössä paikallisten huoltoliikkeiden kanssa voimme tarjota ammattitaitoista ja luotettavaa huoltopalvelua. PÖTTINGERin jatkuvasti järjestämien koulutusten ansiosta huoltoliikkeidemme henkilökunnasta löytyy kaikkien koneidemme erikoisosaaajia, jotka auttavat sinua menestymään omassa työssäsi.

### Oikea varaosa nopeasti

Omistatko PÖTTINGER-työkoneen ja tarvitset siihen oikea varaosan? Se on helppoa: ota koneen sarjanumero ylös ja ota yhteys jälleenmyyjääsi. Koneen sarjanumeron ja PÖTDOC-nettisovelluksen avulla koneeseesi löytyy nopeasti oikea osa, joka varmuudella sopii juuri sinun koneeseesi. Tämä takaa sen, että tilaukseen lähtee aina oikea varaosa. Tämä kehitystyö alleviivaa edelleen PÖTTINGERin huollon laadukkuutta.

### PÖTTINGER-varaosien logistiikka

Avasimme uuden varaosien logistiikkakeskuksen Taufkircheniin Itävaltaan maaliskuussa 2017.

- 6200 m<sup>2</sup> varastopinta-alaa.
- Yli 50 000 tuotenimikettä.
- yli 800 tilausta päivittäin.
- Automaattinen pienosavarasto.



## Teknologia- ja innovaatiokeskus (TIZ)

Teknologia- ja innovaatiokeskus (TIZ) on erittäin oleellinen osa tuotteidemme laaduntarkkailua. Koneiden laatua ja niiden soveltuvuutta käytännön rasituksiin testataan tässä keskuksessa. Tutkimus, tuotekehitys ja käyttöönotto kulkevat käsi kädessä.

Testikeskus on yksi maailman moderneimmista maataloustuotteita testaavista laitoksista ja sillä on erinomainen maine. Monet kansainväliset valmistajat testaavat tuotteitaan täällä, mukaanlukien suuret autonvalmistajat.

Nämä testit säästävät aikaa ja rahaa: jopa 75 % verrattuna perinteiseen peltotestiin. Koko koneen käyttöiän aikana koneeseen kohdistuva rasitus voidaan kohdistaa koneeseen lyhyessä ajassa, minkä ansiosta kehittämistä vaativat kohdat tulevat esille heti alkuvaiheessa. Uusia malleja suunniteltaessa koneesta rakennetaan aina kaksi prototyyppiä. Toinen kone lähetetään TIZ-testikeskukseen ja toinen käytännön peltotestiin.

Testikeskuksessa simuloidaan esim. maantiekuljetusta 4-pilari-alustalla, testataan yksittäisiä osia, osien sietokykyä ääriolosuhteille ilmastokammiossa, voimansiirron

kestävyyttä sekä sähkölaitteiden kestävyyttä lukuisissa sähkölaitteiden testijärjestelmissä.

Samanaikaisesti konetta testataan käytännön olosuhteissa. Näiden testien kokemuksella koneelle voidaan varmistaa paras soveltuvuus kyseiseen työtehtävään. PÖTTINGER-tuotekehitys on vienyt valmistamamme tuotteet maailman terävimpään kärkeen maanmuokkaus- ja nurmikoneiden sektorilla. Helpotamme siten viljelijän työtaakkaa ja parannamme työn mielekkyyttä.



## Yhteistyöllä parempaan tulevaisuuteen.

- Luotettava kumppanisi, perheyritys vuodesta 1871.
- Maanmuokkaus-, kylvö- ja nurmikoneiden spesialisti.
- Tulevaisuuden työmenetelmät parhaaseen mahdolliseen tehokkuuteen.
- Juuret Itävallassa - kotikenttämme koko maailma.

## Tekemisen laatu

- Maan viljavuus on tärkein tekijä sadontuotannon kannalta. Pidämme huolen, että koneidemme avulla saavutat parhaan mahdollisen satotason.
- Puhdas, sokeripitoinen säilörehu on ykköstavoite tuottavassa karjataloudessa. Kaikki nurmikoneemme on viimeistä yksityiskohtaa myöten hioutuneet keräämään talteen niin hyvälaatuisia rehua kuin mahdollista.
- Meihin voit luottaa. Onnistu rehunkorjuussa.

## Kysy lisää jälleenmyyjiltämme:

### **PÖTTINGER Landtechnik GmbH**

Industriegelände 1  
4710 Grieskirchen  
Itävalta  
puh +43-7248-600-0  
Fax +43-7248-600-2513  
info@poettinger.at  
www.poettinger.at

### **NHK-Keskus Oy**

Lautatarhankatu 3  
13110 Hämeenlinna  
puh +358 03 628 661  
asiakaspalvelu@nhk.fi